

COLLECTION PROF. ZEILEIS

FROM THE COLLECTION OF
PROF. ZEILEIS AND OTHERS

6 June 2025

ASIATISCHE KUNST I

6. Juni 2025 Lot: 1 - 391 | 9:30 Uhr

we protect elephants and ivory after 1947
© EFA

Auktion: 6. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 5. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 04.06.2025 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

FINE ASIAN ART I

6 June 2025 Lot: 1 - 391 | 9:30 am

Auction: 6 June 2025
Viewing: 4 - 5 June 2025, 10 am to 5 pm

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 04/06/2025. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

亞洲藝術精品
拍賣時間：2025年6月6日德國時間9:30開始
預展時間：2025年6月4日至5日10 -17時

Nagel Auktionen GmbH
Neckarstraße 189 – 191
70190 Stuttgart
Postfach 103554
70030 Stuttgart
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0
Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696
www.auction.de
contact@auction.de

Repräsentanz Köln
Aachener Str. 567
50933 Köln
Christoph Bouillon
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
bouillon@auction.de

Adriane Friedrich
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 380
adrianefriedrich@auction.de

Walter Bruno Brix
Tel.: + 49 (0) 711 - 64 969 - 400
brix@auction.de

Repräsentanz Berlin
Keithstraße 19
10787 Berlin
Hannah Vagedes
Tel.: +49 (0) 173 23 12 306
vagedes@auction.de

Repräsentanz München
Repräsentanz Österreich
Kaiserblickstraße 15 b
83071 Stephanskirchen
Dr. Thomas Kamm
Tel.: + 49 (0)171 620 99 30
kamm@auction.de

Repräsentanz Rheinland-Pfalz, Saarland & Luxemburg
Hohlstraße 35
55743 Idar-Oberstein
Valentino Cipolla
Tel.: + 49 (0)170 907 60 80
valentino@auction.de

Repräsentanz Idar-Oberstein
Hohlstraße 35
55743 Idar-Oberstein
Valentino Cipolla
Tel.: + 49 (0)170-907 60 80
valentino@auction.de

Repräsentanz Benelux
Kerkstraat 45
NL-2514 KT Den Haag
Stefan Döbner
Tel.: +316 414 05 160
doebner@auction.de

香港聯絡處
陳慧敏（Jade Chan）
Level 20, One IFC, 1 Harbour View Street,
Central, Hong Kong
香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
Tel.: +852 3899 6617 / +852 6919 1741
Email: china@auction.de

微信號：Nagel-Auctions





ASIATISCHE KUNST ONLINE I

Aukion: 2. - 8. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

ASIAN ART ONLINE I

Auction: 2 - 8 June 2025
Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

亞洲藝術 網上限時拍賣I

拍賣時間：2025年6月2日-8日
預展時間：2025年6月4日至6日10 -17時

ASIATISCHE KUNST ONLINE II

Aukion: 3. - 9. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

ASIAN ART ONLINE II

Auction: 3 - 9 June 2025
Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

亞洲藝術 網上限時拍賣II

拍賣時間：2025年6月3日-9日
預展時間：2025年6月4日至6日10 -17時

JAPANISCHE FARBHOLZSCHNITTE ONLINE

Aukion: 3. - 10. Juni 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

JAPANESE WOODBLOCK PRINTS ONLINE

Auction: 3 - 10 June 2025
Viewing: 4 - 6 June 2025, 10 am to 5 pm

日本浮世繪 網上限時拍賣I

拍賣時間：2025年6月3日-10日
預展時間：2025年6月4日-6日10 -17時

SIX CONTINENTS ONLINE

Auktion: 22. - 29. Juli 2025
Besichtigung: 4. - 6. Juli 2025, 10 - 17 Uhr

SIX CONTINENTS ONLINE

Auction: 22 - 29 July 2025
Viewing: 24 - 25 July 2025, 10 am to 5 pm

六大洲藝術 網上限時拍賣

拍賣時間：2025年7月22日-29日
預展時間：2025年7月24日至25日10 -17時

Es gilt lediglich die deutschsprachige und vollständige Online-Version der Katalogbeschreibungen, wobei Zustandsangaben teilweise nicht vollständig angegeben wurden. Diese sind auf Anfrage erhältlich.

Eine Depotzahlung kann für die Zulassung der Bieter erforderlich sein, diese muss zwingend bis zum 04.06.2025 erfolgt sein. Bitte kontaktieren Sie uns frühzeitig.

Jede Teilnahme an der Auktion erfolgt auf Grundlage unserer allgemeinen Geschäftsbedingungen, die Sie am Ende des Katalogs finden.

Im Katalogtext werden nur teilweise Angaben zum Erhaltungszustand gemacht. Wir bitten Sie, die Stücke selbst in Augenschein zu nehmen oder einen Zustandsbericht anzufordern.

Bitte beachten Sie, dass die mit dem Symbol Y gekennzeichneten Lots unter CITES-Beschränkungen fallen, wenn sie aus der EU ausgeführt werden sollen.

Only the German-language and complete online version of the catalog descriptions are valid, whereby condition information was partly not given completely. These are available on request.

A deposit payment may be required for bidder admission, it is mandatory that this payment be made by 04/06/2025. Please contact us at an early stage.

All participants in the auction are bound by our conditions of sale published at the end of this catalogue. Information on the condition is only partially available in the catalogue, therefore personal viewing is strongly recommended. Condition reports will be provided upon request.

Please be aware that lots marked with the symbol Y are subject to CITES regulations when exporting these items outside the EU.

本圖錄拍品僅以德文描述以及在綫圖錄描述爲準，有關拍品品相的描述內容不盡完整，僅供參考，請向我們咨詢品相

我們保留收取相應保證金的權利，請儘早聯係我們辦理保證金與競投事宜。爲確保登記成功，保證金須在德國時間2025年6月4日之前實際到賬

此拍賣圖錄根據本圖錄所附之拍賣規則進行，參加拍賣活動各方請仔細閱讀並予以遵守

本圖錄拍品描述内容僅供參考，請務必於預展上親自或委托檢視拍品

敬請注意：標注Y的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成爲延期付款或解除競拍成交的理由

Management
Administration

Unternehmensleitung & Auktionator
CEO & Auctioneer
Uwe Jourdan -110
Fabio Straub -100
Geschäftsführer / CEO

Büro Unternehmensleitung
Management Office
Beate Becker -103
Assistenz der Geschäftsführung
Assistance of the CEO

Auktionatoren - Auctioneers
Uwe Jourdan -110
Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer - Publicly appointed and sworn auctioneer

Christoph Bouillon - 380
Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer - Publicly appointed and sworn auctioneer

Fabio Straub -100
Versteigerer für Kunst & Antiquitäten

Auftragsverwaltung
Sales Administration
Beate Köhler - 111
Gebote, Auktionsrechnungen, Abrechnungen / Bids, Sale invoices, Auction settlements

Telefonzentrale
Switchboard
Astrid Sander -0

Buchhaltung
Accounting Department
Daniela Ndoj -201

Katalogversand - Registrierung
Catalogue Dispatch
Astrid Sander -0

Empfang
Astrid Sander -250
Kundenbetreuung,
Kasse und Versicherungen
Customer relations,
Cashier and Insurance

DTP /Katalogproduktion /Fotografie
Catalogue Production
Art Direktor - Apollo Kemsley -212
Philipp Preuninger -220
Photography
Mariusz Rogalski -222
Steffen Wagner -350

Warenausgabe
Collection
Mo – Fr: 9 – 16.30 Uhr
Lagerleitung / Kunstlogistik
Stephan Kohls -410
kohls@auction.de

Experten
Experts

Africana
Tribal Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Altmeisterzeichnungen
Old Master Drawings
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Asiatica
Head Asian Art Department
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Tony Buchwald -316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer -311
doepfer@auction.de

Hua Yan - 333
yan@auction.de

Autographen, Bücher
Autographs, Books
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Altmeistergraphik
Old Master Prints
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Aquarelle
Watercolours
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Dosen
Miniaturen
Boxes | Miniatures
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Design
Stephan Kohls -410
kohls@auction.de

Fayencen
Faience
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Fotografien
Photographs
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auction.de

Gemälde Alter und Neuerer Meister
Paintings 19th ct.
and Old Master Paintings
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Glas
Glass
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Experten
Experts

Ikonen
Icons
Björn Stoltzenburg -300
stoltzenburg@auction.de

Islamische Kunst
Islamic Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Jugendstil
Art Nouveau
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Moderne & Zeitgenössische Kunst
Modern Art & Contemporary Art
Gerda Lenßen-Wahl -340
lenssen-wahl@auction.de

Möbel
Furniture
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Orientalica
Oriental Art
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Porzellan, Keramik
Porcelain, Ceramics
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Schmuck
Jewellery
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Silber
Silver
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Skulpturen, Plastik
Sculpture
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Steingut, -zeug
Stoneware
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Teppiche, Tapisserien
Carpets, Tapestries
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Textilien
Textiles
Michael Trautmann -310
trautmann@auction.de

Uhren | Clocks & Watches
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

Varia | Collectibles | Waffen, Militaria
Birgit Stoltzenburg -330
bstoltzenburg@auction.de

HEAD ASIAN ART DEPARTMENT

Michael Trautmann
Tel.: +49 - (0) 171 753 13 35
trautmann@auction.de

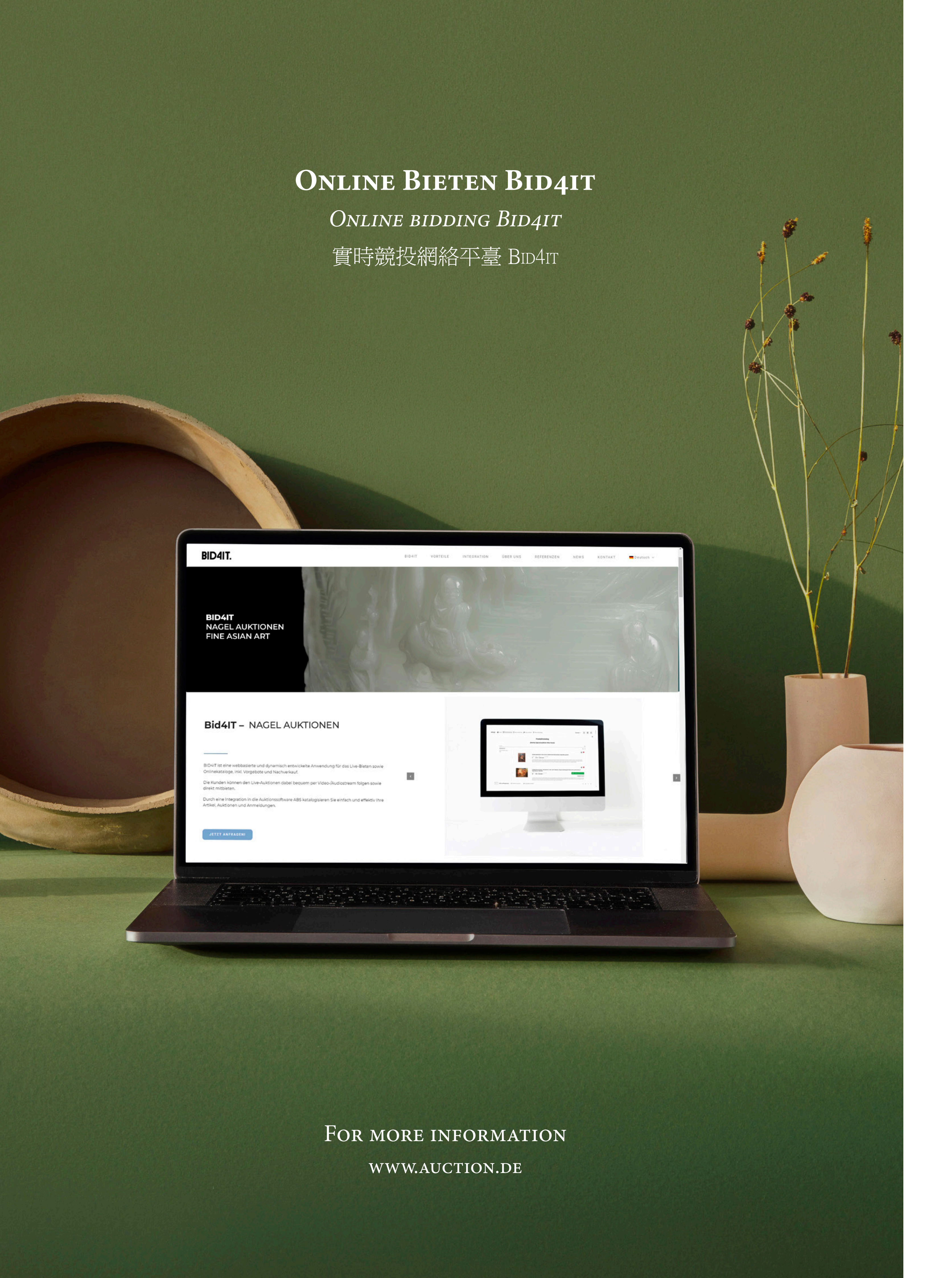
REQUEST FOR CONDITION REPORTS

Tony Buchwald
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 316
buchwald@auction.de

Julia Döpfer
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 311
doepfer@auction.de

Hua Yan
Tel.: +49 (0)711 / 649 69 - 333
yan@auction.de





LIVE-BIETEN ÜBER UNSERE ONLINE-PLATTFORM BID4IT

Bitte registrieren Sie sich zum Live-Bieten und beachten Sie die folgenden wichtigen Informationen:

Hier fällt eine zusätzliche Gebühr i. H. v. 1.6% vom Zuschlagpreis zzgl. der ges. Ust. an.

Für bestehende Kunden können bis zu einer Gesamt-Bietsumme von EUR 20.000,- ohne Depotzahlung freigeschaltet werden, wenn uns eine Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises vorliegt. Sollten Sie ein höheres Bietlimit wünschen, kann eine Depotzahlung erforderlich werden. Wir bitten Sie uns zu kontaktieren unter der

Tel. Nr. +49-711-64969-100 oder per E-Mail an: straub@auction.de

Neukunden bitten wir um Zusendung einer Kopie Ihres gültigen Reisepasses oder Personalausweises und Festlegen des Bietlimits. Eine Sicherheit durch Hinterlegen einer Depotzahlung wird erbeten.

Bitte registrieren Sie sich hierfür so früh wie möglich, um ggfs. die Depotzahlung zu entrichten.

LIVE BIDDING VIA OUR ONLINE PLATFORM BID4IT

Please register for live bidding and note the following important information:

An additional premium of 1.6% from the hammer price plus VAT will be charged.

For regular Nagel customers, it is possible to bid up to a total bid amount of EUR 20.000 without paying a deposit, if we have a copy of your valid passport or ID card. If you intend to exceed this amount, please contact us to arrange a deposit payment via

phone: +49-711-64969-100 or by e-mail to: straub@auction.de

We ask new clients to send us a copy of your valid passport or identity card and to set the bidding limit. A deposit payment is requested.

Please make sure to register as soon as possible to arrange deposit payments in advance if we request them.

納高網站實時網上競投平臺 BID4IT

敬請注意！

平臺手續費爲成交價的1.6%（另加德國增值稅）

納高的老客戶提供有效護照或身份證件的清晰複印件後，可享有總額爲20000歐元的網上競投額度。若您希望獲得更高的競投総額度，中文咨詢請洽：

嚴華女士，電話 +49-711-64969333 或電郵 yan@auction.de

陳慧敏女士，電話 +852 69191714 / +86 17817491463 或電郵 china@auction.de

新客戶注冊時須提供有效護照或身份證件的清晰複印件，設置固定的競投額度並辦理相應保證金繳納事宜

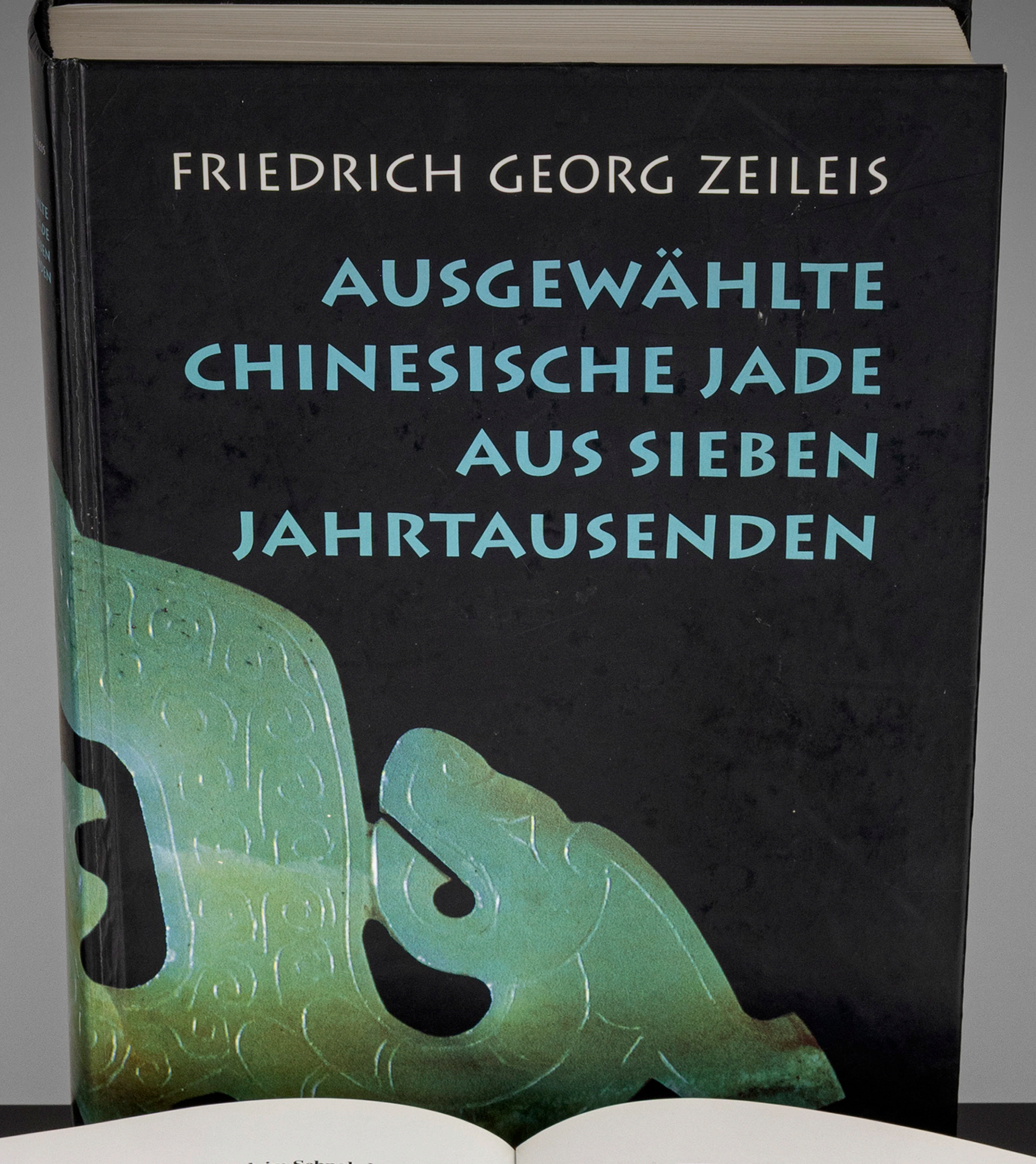
請儘早在平臺上注冊登記，以便及時在拍賣會開始前完成辦理保證金事宜

LOT 318-331: AUS DER SAMMLUNG ZEILEIS

LOT 318-331: FROM THE ZEILEIS COLLECTION

Die folgenden vierzehn Lots stammen aus der Sammlung von Dr. Friedrich G. Zeileis, Österreich. In einem Zeitraum von über 30 Jahren, beginnend 1963, trug er eine beeindruckende Sammlung chinesischer Bronzen und Jaden zusammen. Im Vorwort seiner Publikation Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden bezeichnete er seine Sammlung 1994 als „im wesentlichen abgeschlossen".
1999 veröffentlichte Dr. Zeileis den Katalog Von Shang bis Qing – Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze, welcher den zumindest den nicht sakralen Anteil seiner umfangreichen Bronze-Sammlung vollumfänglich abbildet. Die hier angebotenen Objekte sind allesamt in diesen beiden Katalogen wiederzufinden, wo sie teils vom Sammler noch ausführlicher illustriert und beschrieben wurden.

Lot 318至Lot 331的14件拍品來自奧地利弗里德里希·G·澤萊斯博士三十多年來的收藏珍品。從1963年開始，澤萊斯博士以極大的熱忱收藏了大量中國青銅器和玉器。在其親自編寫並於1994年出版的《七千年中國玉器精選》的前言中提到，已爲其收藏基本畫上了句號。 1999 年，澤萊斯博士繼續出版了《三千五千年商代至清代中國青銅器》，其中對其收藏的大量青銅器進行了詳盡描述並配圖。本次拍賣圖錄的14件拍品均可在這兩本著錄中找到，其中一些的說明和描述更爲詳細。



318

JADESCHNITZEREI ‚CONG‘
CHINA, NEOLITHIKUM, WOHL LIANGZHU-KULTUR, CA. 3000 V.CHR.
H. 24,3 cm

Aus rotbrauner Jade mit hell- und dunkelbraunen Verfärbungen und Kalzifizierungen, mit fünf Registern und stilisierten Gesichtern.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden‘, Gallspach, 1994, Nr. 30, S. 36-37 - Alte Best. und Risse aus der Struktur des Steins

A JADE CARVING ‚CONG‘
CHINA, NEOLITHIC PERIOD, PROBABLY LIANGZHU CULTURE, CA. 3000 B.C.

Of red-brownish jade with light and dark brown discolourations and calcifications, with five registers and stylized faces.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 30, pp. 36-37 - Old chips along the surface and cracks within the stone's inclusions

玉琮
新石器時代或爲良渚文化約公元前3000年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第36至37頁編號30
老磕及裂紋

€ 5000,-/8000,-



319

DREIBEINIGE RITUALBRONZE ‚JIA'
CHINA, WOHL SHANG-DYNASTIE, UM 1400-1300 V. CHR.
H. 31,3 cm

Bronze gegossen, mit gleichmäßig graugrüner Patina, auf drei scharfkantigen, viereckigen leicht nach außen ausgestellten Beinen, mit auf der Wandung umlaufendem ‚Taotie'-Dekor und schirmförmigen Handhaben auf der Mündung.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze', Gallspach, 1999, Nr. 4, S. 8-11 - Vgl.: Sotheby's New York, 21. September 2021, Lot 4; Christie's New York, 20. September 2013, Lot 1453 - Loch im Boden, Part. rest. Beschädigungen

A TRIPOD BRONZE RITUAL VESSEL ‚JIA'
CHINA, PROBABLY SHANG DYNASTY, CA. 1400-1300 B.C.

Cast bronze, with a uniform grey-green patina, on three sharp-edged, square legs flared slightly outwards, with 'Taotie' decoration running around the wall and umbrella-shaped handles on the rim.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, 'Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze', Gallspach, 1999, no. 4, pp. 8-11 - C.f.: Sotheby's New York, 21 Sep 2021, lot 4; Christie's New York, 20 Sep 2013, lot 1453 - Hole to the bottom, partially restored

青銅斝
或爲商朝約公元前1400年至1300年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1999年出版Friedrich G. Zeileis著《三千五百年商代至清代中國青銅器》（Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze）第8至11頁編號4。底部一小洞，局部修復

€ 8000,-/12000,-





320

BOGENFÖRMIGE JADESCHNITZEREI ‚HUANG' MIT ZWEI STILISIERTEN TIGERKÖPFEN
CHINA, ÖSTLICHE ZHOU-DYNASTIE, CA. 700-500 V.CHR.
L. 8,8 cm

Aus gelblicher, leicht durchscheinender Jade mit Kalzifizierungen, mit beidseitigem Spiraldekor und an den Enden mit Tigerköpfen mit grimmigem Ausdruck und geöffneten Mäulern, mit glatten Außenseiten durchbrochen von herausragenden Augenbrauen, Kinn und Ohren, in dieser Darstellung als Symbol des Westens.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 141, S. 173 - Minim. Altersspuren

A CURVED JADE CARVING ‚HUANG' WITH TWO STYLIZED TIGER HEADS
CHINA, EASTERN ZHOU DYNASTY, CA. 700-500 B.C.

Of yellow, slightly translucent jade with calcifications, with spiral decoration on both sides and at the ends with fierce open-mouthed tiger heads, with smooth exterior sides and protruding eyebrows, chin and ears, in this representation as a symbol of the West.

PROVENANCE
Formely from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 141, p. 173 - Minor traces of age

雙虎首形玉璜
東周約公元前700至500年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第173頁編號141。細微老化痕跡

€ 900,-/1500,-



321

ZWEI JADESCHNITZEREIEN IN FORM VON TIGERN ‚HUANG'
CHINA, WOHL WESTLICHE ZHOU-DYNASTIE, CA. 1122-771 V. CHR.
L. 9,1-13,2 cm

Aus gelblich grüner, durchscheinender sowie dunkelbrauner Jade, in Form zweier Tiger, die äußeren Umrisse je mit schraffiertem Band definiert, beide Seiten jeweils mit identischem Dekor und Bohrungen an Schwanz und Maul sowie Hinterbeinen bei der kleineren Jade.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 113, S. 140-141 - Winzige Best. am Unterkiefer des größeren Jadetigers

TWO JADE TIGER CARVINGS ‚HUANG'
CHINA, PROBABLY WESTERN ZHOU DYNASTY, CA. 1122-771 B.C.

Of yellowish green, translucent as well as dark brown jade, in the shape of two tigers, the outer outlines each defined by a hatched band, both sides each with identical decoration and holes on tail and mouth as well as hind legs on the smaller jade.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 113, pp. 140-141 - Tiny chip to the jar of the larger jade dragon

虎首玉璜一組二
或爲西周約公元前1122至771年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第140至141頁編號113。較大虎首下頜處一小磕

€ 1500,-/2500,-

322

WINDLICHT AUS BRONZE IN FORM EINER WILDGANS
CHINA, WOHL WESTLICHE HAN-DYNASTIE, 206 V. CHR.-8 N. CHR.
H. 48 cm

In mehreren Teilen gegossen, mit teilweise ziselierten Details und Resten von Bemalung, die Gans stehend nach hinten gewandt, einen Fisch im Schnabel haltend, darunter das Windlicht, welches auf dem Rücken der Gans steht und früher mit Hilfe eines Hebels reguliert werden konnte. Der Vogel in naturgetreuer Darstellung mit detailliert ausgeformten Füßen und feinem, den Körper und Hals überdeckenden Gefieder.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt.
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze', Gallspach, 1999, Nr. 124, S. 330-331 - Vgl. ähnliche, jedoch unbemalte Bronzen: Orientations, Dezember 1987, S. 51; Orientations, Dezember 1997, S. 57 sowie in: The Shaanxi Bronzes (ed. Li Xixing), Shaanxi People's Fine Arts Publishing House, 1994, S. 354, Nr. 319 - Partiell korrodiert, minim. Alterssch.

A BRONZE LANTERN IN THE SHAPE OF A WILD GOOSE
CHINA, PROBABLY WESTERN HAN DYNASTY, 206 B.C. - 8 A.D.

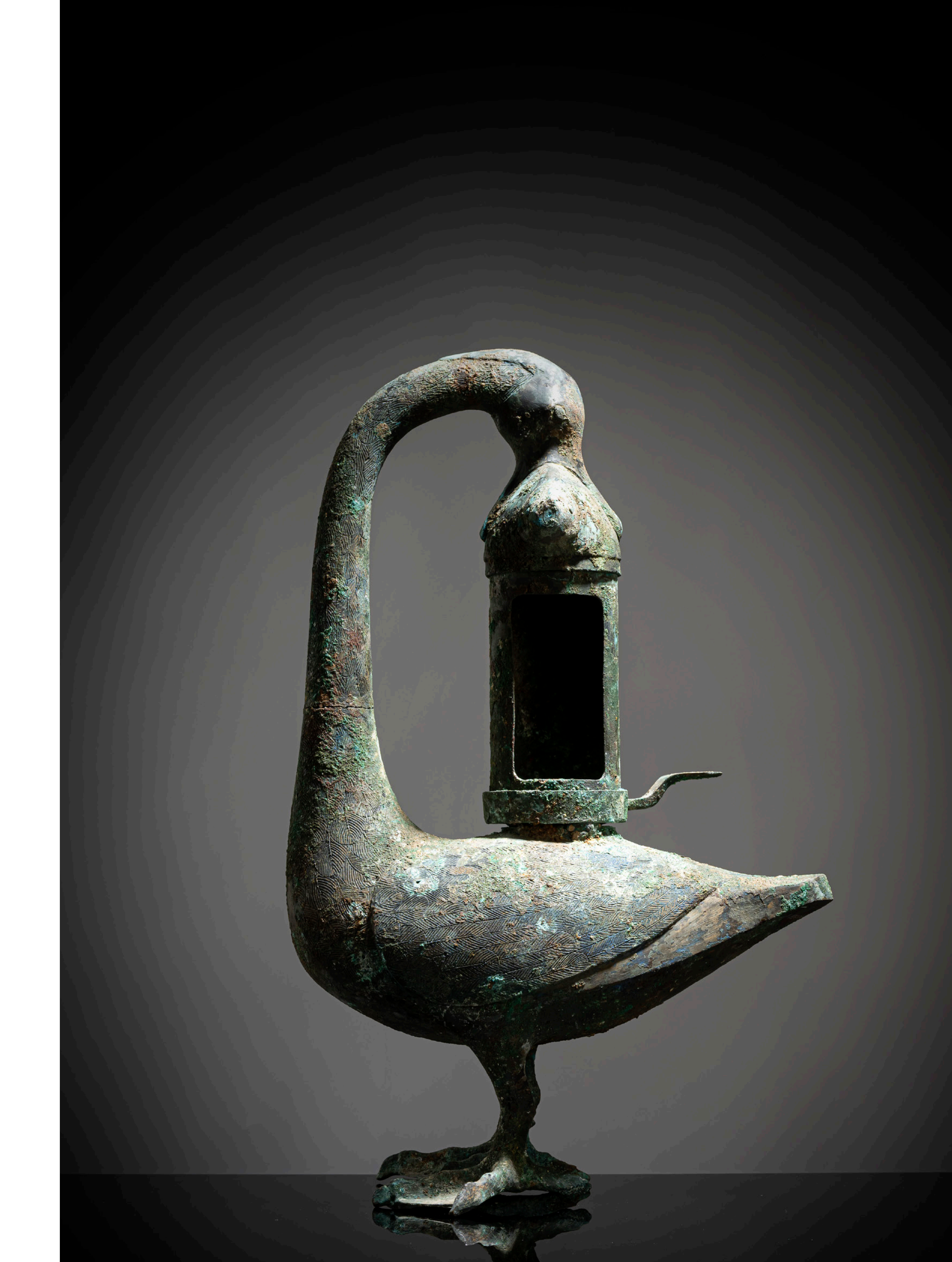
Cast in several parts, with partly chiselled details and remnants of painting, the goose standing facing backwards, holding a fish in its beak, below it the lantern, which stands on the goose's back and used to be regulated via a now immobile lever. The bird in naturalistic representation with detailed moulded feet and fine plumage covering the body and neck.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze', Gallspach, 1999, no. 124, pp. 330-331 - Cf. similar bronzes: Orientations, December 1987, p. 51; Orientations, December 1997, p. 57 and in: The Shaanxi Bronzes (ed. Li Xixing), Shaanxi People's Fine Arts Publishing House, 1994, p. 354, no. 319 - Partial corrosion, minor damages and repairs, traces of age

雁魚青銅釭燈
或爲漢朝公元前206年至公元8年
原爲奥地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1999年出版Friedrich G. Zeileis著《三千五百年商代至清代中國青銅器》（Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze）第330至331頁編號124。局部鏽蝕，細處破損與修復，老化痕跡

€ 4000,-/6000,-





323

DREIBEINIGER WASSERSPENDER ‚HE‘ AUS BRONZE
CHINA, WOHL ÖSTLICHE ZHOU-DYNASTIE, 481-256 V.CHR.
H. 26,5 cm

In mehreren Teilen gegossene Bronze mit gleichmäßig graugrüner, körniger Patina und Inkrustierungen, der Henkel in Form eines gestreckten Tigers hinter der in Form eines Vogels geformten Tülle.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Vgl. William Watson: Ancient Chinese Bronzes, London, 1962/77, Tafel 51b
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze‘, Gallspach, 1999, Nr. 96, S. 274-275 - Altersspuren

AN ARCHAIC RITUAL BRONZE EWER ‚HE‘
CHINA, POSSIBLY EASTERN ZHOU DYNASTY, 481-256 B.C.

Bronze cast in several parts with uniform grey-green, grainy patina and incrustations, the handle in the shape of a stretched tiger behind the bird-shaped spout.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Cf. William Watson: Ancient Chinese Bronzes, London, 1962/77, pl. 51b

Published in: Friedrich Georg Zeileis, ‘Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze’, Gallspach, 1999, no. 96, pp. 274-275 - Traces of age

青銅盉
或爲東周公元前481至256年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1999年出版 Friedrich G. Zeileis著《三千五百年商代至清代中國青銅器》（Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze）第274至275頁編號96
老化痕跡，有鏽蝕

€ 3000,-/5000,-



324

KLEINE JADESCHNITZEREI ‚HUANG‘ MIT TIGERKÖPFEN
CHINA, WOHL ÖSTLICHE ZHOU-DYNASTIE, 481-256 V. CHR.
L. 4,5 cm

Aus hellgrau-grüner, durchscheinender Jade mit dunkel verfärbten Stellen, von Dekor und Details ähnlich seinen größeren Vergleichsstücken, hier aber in besonders zarter Ausführung aufgrund der miniaturisierten Größe.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 166, S. 204 - Minim. Altersspuren

A MINIATURE JADE CARVING ‚HUANG‘ WITH TWO TIGER HEADS
CHINA, PROBABLY EASTERN ZHOU DYNASTY, 481-256 B.C.

Of light grey-green translucent jade with dark areas, similar in decoration and details to its larger counterparts, due to its miniscule size in particularly delicate execution.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 166, p. 204 - Minor traces of age

雙虎首形玉璜
或爲東周約公元前481至256年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第204頁編號166。細微老化痕跡

€ 500,-/800,-



325

JADESCHNITZEREI EINES DRACHEN ‚LONG‘
CHINA, WOHL ÖSTLICHE ZHOU-DYNASTIE, 481-256 V.CHR.
B. 8,9 cm

Aus gelbbräunlicher, durchscheinender Jade mit geringen rötlichen Anteilen, in Form eines offenen Rings, wobei sich der schlanke Körper des Drachen in der Mitte umbiegt und an der Innenseite des Rings zum Kopf zurückkehrt, auf beiden Seiten mit Spiralmuster versehen.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Vgl.: Masterworks of Chinese Jade, Palastmuseum Taipeh, 1973, Nr. 11
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 170, S. 208-209. - Minim. alte Best. oder Unebenheiten entlang des Rückens

A JADE CARVING OF A DRAGON ‚LONG‘
CHINA, PROBABLY EASTERN ZHOU DYNASTY, 481-256 B.C.

Of yellow-brownish translucent jade with small red parts, in the shape of an open ring, the slender body of the dragon bending in the middle and returning to the head on the inside of the ring, decorated with a spiral pattern on both sides.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s
Cf. with: Masterworks of Chinese Jade, Palastmuseum Taipeh, 1973, no. 11
Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 170, pp. 208-209 - Very minor old chips or surface irregularities along the outer edge

玉龍
或爲東周公元前481至256年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第208至209頁編號170。背面微小老磕

€ 1200,-/1800,-

326

BRONZESKULPTUR EINES ERDGEISTES ODER CHIMÄRE
CHINA, SUI-DYNASTIE ODER FRÜHER
L. 31 cm

Gegossene Bronze mit dünner, relativ gleichmäßig graugrüner Patina, mit Gnomengesicht, langem Horn am Hinterkopf, großen spitz hochgezogenen Ohren, stark geschwungenem, langem Leib, mit feinem Gefieder dekorierten Flügeln und aus einer Maske entspringenden Schwanz, davor eine Öffnung, vermutlich für ein nun verlorenes Ornament.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt

Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze', Gallspach, 1999, Nr. 150, S. 366-367 - Vgl. eine in Physiognomie ähnliche Figur aus Irdenware im Sichuan Provincial Museum, Chengdu, publ. in Orientations, Februar 1998, S. 50 - Part. etwas rest.

A BRONZE SCULPTURE OF AN EARTH SPIRIT OR CHIMERA
CHINA, SUI DYNASTY OR EARLIER

Cast bronze with thin, relatively even grey-green patina, with a gnomish face, long horn at the back of the head, large pointed ears, strongly curved long body, wings decorated with fine plumage and a tail emerging from a mask, an opening in front of it, presumably for a now lost ornament.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Von Shang bis Qing, Dreieinhalb Jahrtausende Chinesische Bronze', Gallspach, 1999, no. 150, pp. 366-367 - Cf. an earthenware figure similar in physiognomy in the Sichuan Provincial Museum, Chengdu, published in Orientations, February 1998, p. 50 - Minor restorations

青銅羽獸
隋朝或更早
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1999年出版Friedrich G. Zeileis著《三千五百年商代至清代中國青銅器》（Von Shang bis Qing - Dreieinhalb Jahrtausende chinesische Bronze）第366至367頁編號150。局部輕微修復

€ 10000,-/15000,-







327

BOGENFÖRMIGE JADESCHNITZEREI ‚HUANG'
CHINA, WOHL ÖSTLICHE ZHOU-DYNASTIE, CA. 471-256 V. CHR.
L. 7,9 cm

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 195, S. 236, außerdem publ. in: Chinese Jade Carving, Hong Kong, 1983, Catalogue of the 8th Festival of Asian Arts, S. 94, Nr. 73 - Minim. Altersspuren

A CURVED JADE CARVING ‚HUANG'
CHINA, PROBABLY EASTERN ZHOU DYNASTY, CA. 471-256 B.C.

Of light grey-greenish translucent jade with brown areas and three perforations on the upper rim, one side with modelled spiral patterns, the others with engraved sketches for serpentine decoration, but not finished, the right outer corner flattened due to inclusions in the jade.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 195, p. 236, also published in: Chinese Jade Carving, Hong Kong, 1983, Catalogue of the 8th Festival of Asian Arts, p. 94, no. 73 - Minor traces of age

玉璜
或爲東周約公元前481至256年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代
錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第236頁編號195；香港1983年出版Asian Arts八周年刊慶《中國玉雕》（Chinese Jade Carving）第94頁編號73。細微老化痕跡

€ 800,-/1200,-



328

ZWEI JADESCHNITZEREIEN VON ‚TAOTIE'-MASKEN
CHINA, WOHL SPÄTE SHANG-DYNASTIE, UM 1200 V. CHR.
B. 8,4-8,9 cm

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 97, S. 118-119 - Die größere Jade mit Best. an einer Ecke

TWO ‚TAOTIE' MASK JADE CARVINGS
CHINA, PROBABLY LATE SHANG DYNASTY, CA. 1200 B.C.

Of light to dark brown, translucent jade with one and two small perforations, the larger jade with stylized face worked in double lines, the remaining decoration in single lines, the smaller jade completely decorated in double lines.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 97, pp. 118-119 - The larger jade chipped at one corner

饕餮紋玉牌一組二
或爲商朝約公元前1200年左右
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第118至119頁編號97。較大玉牌邊緣有磕

€ 1800,-/2500,-



329

GELBGRÜNE JADESCHEIBE ‚YUAN'
CHINA, NEOLITHIKUM, WOHL HONGSHAN-KULTUR, CA. 3800-2700 V. CHR.
D. 10,7 cm

Aus gelbgrüner, stark durchscheinender Jade, fein poliert und auf beiden Seiten glatt.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 20, S. 25 - Minim. Altersspuren

A YELLOW-GREEN JADE DISC ‚YUAN'
CHINA, NEOLITHIC PERIOD, POSSIBLY HONGSHAN CULTURE, CA. 2800-2700 B.C.

Of yellow-greenish translucent jade, nicely polished, completely plain on both sides.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 20, p. 25 - Very minor traces of age

玉瑗
新石器時代或爲紅山文化約公元前3800至2700年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第25頁編號20。細微老化痕跡

€ 2000,-/3000,-



330

JADESCHNITZEREI ‚CONG'
CHINA, WOHL ÖSTLICHE ZHOU-DYNASTIE, CA. 471-256 V.CHR.
H. 7 cm

Reingelbe, durchscheinende Jade mit Resten von Zinnober entlang einiger feiner Sprünge im Stein, durchbohrt, mit durchgehend sehr fein gearbeitetem Spiralmuster entlang der vier Seiten.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt
Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, ‚Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, Nr. 185, S. 225 - Minim. Altersspuren

A JADE CARVING ‚CONG'
CHINA, PROBABLY EASTERN ZHOU DYNASTY, CA. 471-256 B.C.

Pure green-yellow, translucent jade with remnants of vermilion along some fine cracks in the stone, pierced, with a very finely carved spiral pattern along the four sides.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

Publiziert in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 185, p. 225 - Minor traces of age

玉琮
或爲東周約公元前471至256年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第225頁編號185。細微老化痕跡

€ 800,-/1200,-

331

KLEINE JADESCHNITZEREI ‚CONG' MIT FEINEM WOLKENDEKOR
CHINA, WOHL LIANGZHU-KULTUR, CA. 3500-2200 V. CHR.
H. 4,3 cm

Aus weißer Jade mit hellbraunem Fleck an einem Ende, zentraler Bohrung von ca. 5 mm Durchmesser, die Seitenflächen mit sehr fein graviertem Wolkendekor und sorgfältig gerippten Kanten.

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Zeileis, in den 1980er- und 90er-Jahren gesammelt

A FINE MINIATURE JADE ‚CONG'
CHINA, PROBABLY LIANGZHU CULTURE, CA. 3500-2200 B.C.

Of white jade with a light brown spot at one end, a central hole of approx. 5 mm diameter, the sides with very finely engraved cloud decoration and carefully ribbed edges.

PROVENANCE
Formerly from the Zeileis collection, assembled in the 1980s and 90s

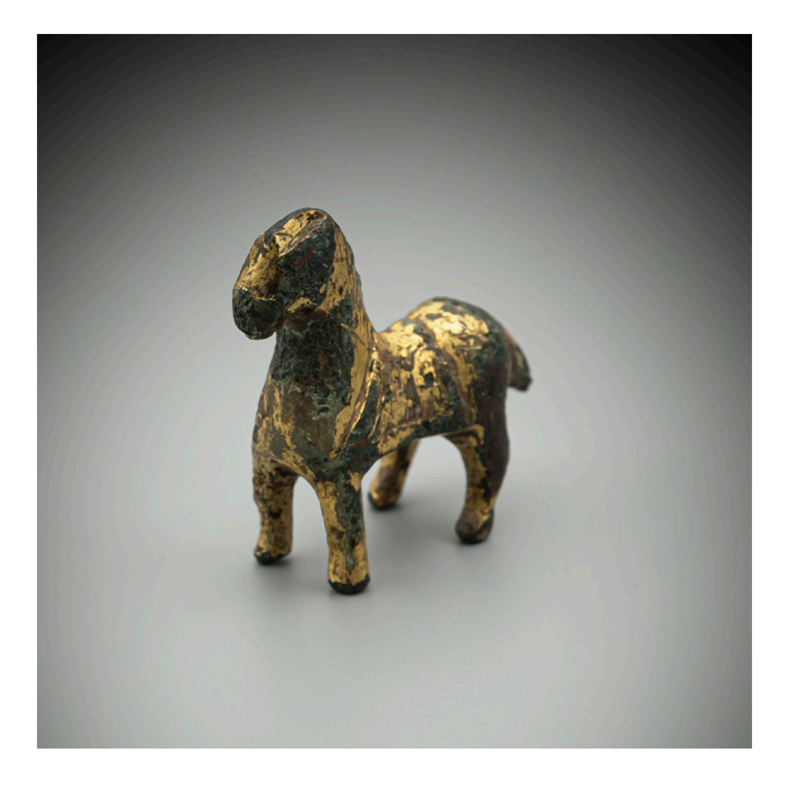
Due to its miniscule size, this piece can probably not be categorized as a ritual object. Pieces comparable in size can be seen in the Palace Museum Taipeh, s. Teng Shu P'ing: Neolithic Jades in the Collection of the National Palace Museum Taipeh, 1992, nos. 32-39)

Published in: Friedrich Georg Zeileis, 'Ausgewählte Chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden', Gallspach, 1994, no. 39, p. 47 - A small chip to the ribs of one edge

雲紋玉琮
或爲良渚文化約公元前3500至2200年
原爲奧地利Zeileis先生收藏，集於20世紀80至90年代。錄入1994年出版Friedrich G. Zeileis著《七千年中國玉器精選》（Ausgewählte chinesische Jade aus sieben Jahrtausenden）第47頁編號39。一角凸棱處細微磕碰

€ 800,-/1200,-





332

KLEINES PFERD AUS BRONZE MIT RESTEN VON FEUERVERGOLDUNG
CHINA, MING-DYNASTIE ODER FRÜHER
L. 3,5 cm

PROVENIENZ
Ehemals aus der Sammlung Ludwig Bretschneider (1909-1987), gesammelt von den 1950er bis in die frühen 1970er Jahre - Altersspuren

A MINIATURE GILT-BRONZE MODEL OF A HORSE
CHINA, MING DYNASTY OR EARLIER

PROVENANCE
Formerly from the collection of Ludwig Bretschneider (1909-1987), collected from the 1950s to the early 1970s - Traces of age

鎏金銅立馬
明代或更早
原爲德國Ludwig Bretschneider先生（1909-1987）私人舊藏，集於1950年代至1970年代早期。老化痕跡

€ 500,-/800,-

333

VERGOLDETE BRONZEFIGUR DES AVALOKITESHVARA
CHINA, WOHL WEI- ODER FRÜHE SUI-DYNASTIE
H. 21,5 cm

Die Figur steht in Samapada, hält die beiden Hände in Vitarkamudra und trägt einen Dhoti, der in weiten Falten an seinen Beinen herabfällt. Um seinen Körper ist ein Umhang drapiert, dessen Enden sich um seinen Körper winden. Eine lange Perlengirlande ist an einem zentralen Medaillon befestigt, das ursprünglich mit einem Halbedelstein besetzt und mit Juwelen geschmückt war. Sein Gesicht zeigt einen heiteren Ausdruck mit niedergeschlagenen Augen unter hochgezogenen Augenbrauen, die in seinen Nasenrücken übergehen, lächelnden Lippen und verlängerten Ohrläppchen. Sein Haar ist zu einem Chignon gekämmt und mit einer kunstvollen Tiara zusammengehalten, die mit einem Paar stilisierter Bänder geschmückt ist.

PROVENIENZ
Privatsammlung Belgien, nach Angaben des jetzigen Besitzers in den 1920er Jahren zusammengetragen, ehemals aus der Privatsammlung von Marie Josephine de Berlaymont (1791-1864) - Altersspuren, Gebrauchsspuren, leicht bestoßen

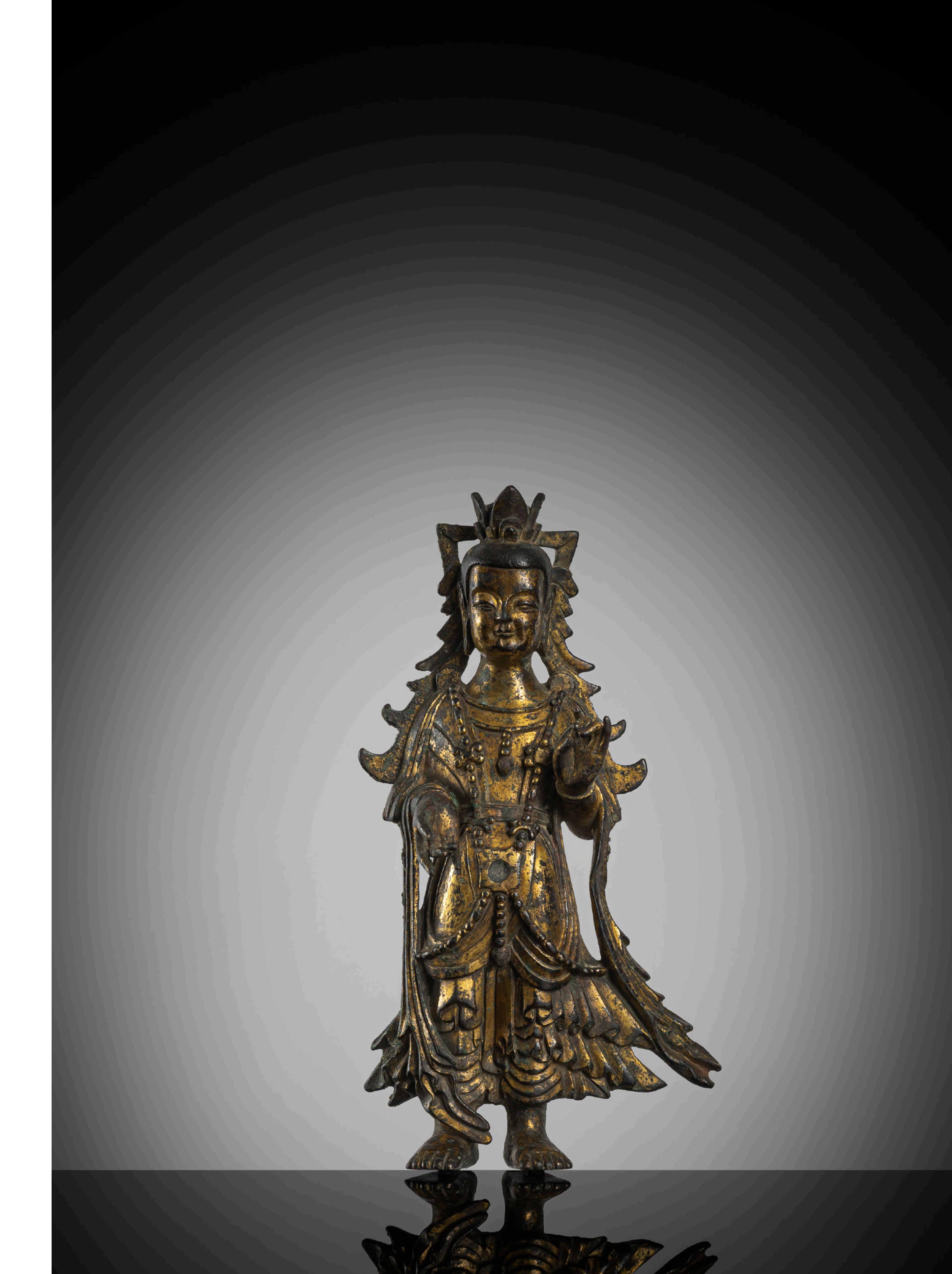
A GILT-BRONZE FIGURE OF AVALOKITESHVARA
CHINA, POSSIBLY WEI- OR EARLY SUI DYNASTY

Standing in samapada with both hands showing a form of vitarkamudra, wearing dhoti falling in wide pleats down his legs, cape draped around his body with its finials curling along his body, long beaded garland attached to a central medallion originally set with a semi-precious stone, bejewelled, his face displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into his nose-bridge, smiling lips, elongated earlobes, his hair combed in a chignon and secured with an elaborate tiara ornamented with a pair of stylized ribbons.

PROVENANCE
Private collection Belgium, assembled according the present owner in the 1920s, formerly from private Collection of Marie Josephine de Berlaymont (1791-1864) - Traces of age, wear, slightly chipped

銅鎏金觀音立像
或爲魏或隋朝早期
比利時私人收藏，集於1920年代，原爲Marie Josephine de Berlaymont女士（1791-1864）私人舊藏
老化和使用痕跡，輕微磕碰

€ 30000,-/50000,-



334

BRONZE DES BUDDHA MAITREYA
CHINA, DAT. ‚SHENG MING ER NIAN / JIAZI' [479/484]
H. 24,4 cm

Sitzend dargestellt auf einem schlichten, rechteckigen Podest, mit darüber hängendem Gewand, hinter ihm eine aufwendig gearbeitete Mandorla in Form von Flammen und Blüten sowie fünf fliegenden Bodhisattva, rückseitig mit Inschrift.

PROVENIENZ
Ehemals aus einer alten europäischen Privatsammlung - Minim. berieben

A BRONZE FIGURE OF BUDDHA MAITREYA
CHINA, DATED 'SHENG MING ER NIAN / JIAZI' [479/484]

Seated on a plain rectangular pedestal, with a robe hanging over the front, behind him an elaborate mandorla in the shape of flames and flower blossoms, and five flying bodhisattvas, with an inscription on the back.

PROVENANCE
Former old European private collection - Minor wear

彌勒菩薩四方高臺背屏銅像
背屏刻有銘文「昇明二年歲在甲子七月朔十二日楊□爲丘父母敬造彌勒佛一區遇諸佛常與三寶共會」
原爲歐洲私人收藏，集於2007年之前
細微磨損

€ 1000,-/1500,-



335

PARTIELL FEUERVERGOLDETE BRONZE DES SAMANTHABADRA
CHINA, INSCHRIFT UND MIT SIEBEN-ZEICHEN-QIANLONG-MARKE
H. 28,8 cm

Sitzend in lalitasana auf einer Lotusbasis, der rechte Fuß ruht auf einem kleineren Lotus, der von der Hauptbasis ausgeht, seine erhobene rechte Hand hält das Vajra-Emblem, während die linke den Stiel einer Lotusblüte ergreift, die entlang seines linken Oberarms blüht, der ursprünglich ein Attribut trug, er trägt einen Dhoti, der um die Taille mit einem Gürtel befestigt ist und in Falten über seine Beine fällt, sein Rand ist fein gegossen mit einem Band aus stilisierten Blumenköpfen, die mit Juwelen besetzt sind, ein Schal schwebt um seine Schultern, seine Luftschlangen umschlingen beide Arme und ihre Enden fallen auf den Sockel herab, um sich wieder aufzurollen, sein Gesicht zeigt einen heiteren Ausdruck mit niedergeschlagenen Augen unter gewölbten Augenbrauen, die in den Nasensteg übergehen, lächelnde Lippen, Spuren von Gesichtspigmenten, seine verlängerten Ohrläppchen sind mit großem Ohrschmuck in Schleifenform verziert, sein Haar ist zu einem Dutt gekämmt, der von einer Ratna gekrönt und mit einem fünfblättrigen Diadem gesichert ist, das mit einem Paar Pattras und fließenden Bändern verziert ist, Vorder- und Rückseite des Sockels mit Inschriften: „Daqing Qianlong nian jing zhi", „Puxian Pusa", „Bo re pin". Sockel ungesiegelt.

PROVENIENZ
Europäische Privatsammlung - Altersspuren, etwas berieben

A PARCEL-GILT BRONZE FIGURE OF SAMANTHABADRA
CHINA, INSCRIBED AND WITH SEVEN-CHARACTER QIANLONG MARK

Seated in lalitasana on a lotus base with his right foot resting on a smaller lotus issued by the main base, his raised right hand is holding the vajra emblem while the left is grasping the stem of a lotus flowering along his left upper arm originally supporting an attribute, wearing dhoti fastened around the waist with a belt, falling down in pleats over his legs, its border finely cast with a band of stylized flower heads, bejewelled, scarf floating around his shoulders, its streamers encircling both arms and their finials falling down on the base to curl up again, his face is displaying a serene expression with downcast eyes below arched eyebrows that run into the nose-bridge, smiling lips, traces of facial pigments, his elongated earlobes decorated with large looped ear ornaments, his hair combed in a chignon topped with a ratna and secured with a five-leaf tiara decorated with a pair of pattras and floating ribbons, both front and reverse of base with inscriptions: "Daqing Qianlong nian jing zhi", "Puxian Pusa", "Bo re pin", unsealed.

PROVENANCE
European private collection - Traces of age, minor wear

局部銅鎏金普賢菩薩蓮座坐像
銘文「大清乾隆年敬製」、「普賢菩薩」、「般若品」
歐洲私人收藏，老化痕跡，輕微磨損

€ 8000,-/12000,-





Vorschau Asiatische Kunst Online I
Timed Auction

Auktion: ab 2. Juni, endet am 8. Juni 2025 - ab 10:00 Uhr
Besichtigung: 4. Juni - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



Preview Asian Art Online I
Timed Auction

Auction: from June 2nd, ends on June 8th, 2025 - from 10.00 a.m.
Viewing: June 4th - June 6th 2025, 10.00 a.m. - 5.00 p.m.

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



Vorschau Asiatische Kunst Online II
Timed Auction

Auktion: ab 3. Juni, endet am 9. Juni 2025 - ab 10:00 Uhr
Besichtigung: 4. Juni - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



Preview Asian Art Online II
Timed Auction

Auction: from June 3rd, ends on June 9th, 2025 - from 10.00 a.m.
Viewing: June 4th - June 6th 2025, 10.00 a.m. - 5.00 p.m.

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



Vorschau Japanische Farbholzschnitte Online Timed Auction

Auktion: ab 3. Juni, endet am 10. Juni 2025 - ab 10:00 Uhr
Besichtigung: 4. Juni - 6. Juni 2025, 10 - 17 Uhr

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



Preview Japanese Woodblock Prints Online Timed Auction

Auction: from June 3rd, ends on June 10th, 2025 - from 10.00 a.m.
Viewing: June 4th - June 6th 2025, 10.00 a.m. - 5.00 p.m.

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



Aufgrund der Neufassung des Geldwäschegesetzes müssen wir Sie auf folgende Neuregelungen hinweisen:

1. Barzahlungen können nur noch bis zu einem Betrag in Höhe von € 9.999,00 entgegengenommen werden. Zahlungen dürfen ausschließlich vom Rechnungsempfänger geleistet werden.
2. Unsere Kunden und deren Bevollmächtigte sind von uns durch Vorlage eines gültigen Ausweises zweifelsfrei zu identifizieren. Unternehmen bitten wir um die Vorlage eines amtlichen Nachweises.

Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Due to the revised version of the Money-Laundering Act we must point out the following new regulations:

1. Cash payment will only be accepted up to a figure of EUR 9.999,00. Payment can only be made by the invoice recipient.
2. Our clients as well as any authorized representative must identify to us by means of a valid identity card or passport. Clients acting as or in the name of a company must provide a valid commercial registration.

Thank you very much for your understanding.

En raison de la nouvelle version de la Loi contre le blanchiment d'argent en Allemagne il faut vous informer de nos nouvelles réglementations :

1. Paiement en espèces n'est accepté jusqu' à un montant de EUR 9.999,00. Paiements ne doivent être effectuer que par le destinataire de facture.
2. Nos clients et n'importe quels représentants devront s'identifier envers nous sans aucun doute par carte d'identité ou passeport valable. Sociétés et entreprises commerciales sont priées de nous fournier une déclaration d'activité professionnelle ou bien une enregistrement d'entreprise.

Nous vous remercions de votre compréhension.

敬請注意：根據最新反洗錢法規定——

1. 現金支付不得超過9999,-歐元，高於9999,-歐元的數額只能通過轉帳或刷卡支付。 付款者必须与账单抬头一致。
2. 個人客戶或委託人有義務出示其本人有效身份證件原件。企業客戶有義務出示其官方註冊文件。



Y

Dieses Lot enthält Material von unter Artenschutz stehenden Spezies. Wir empfehlen jedem Interessenten, vor dem Bieten die Richtlinien des eigenen Landes bez. des Imports dieser Spezies zu prüfen. Schwierigkeiten beim Export/Import dieser Spezies gelten nicht als Berechtigung für eine verspätete Zahlung oder den Rücktritt vom Kauf.

Y

This lot contains endangered species. We recommend that potential buyers check their own government guidelines regarding the importation of such species prior to placing a bid. Export/import difficulties of these species do not justify a delay in payment or sale cancellation.

Y

敬請注意！有此標注的拍品整體或局部由受保護的瀕臨絕種野生動植物材料製成。請在參拍前務必詳細瞭解各自國家及地區對此類材質的具體進口規定。因出口或進口受阻的情況均不可成爲延期付款或解除競拍成交的理由。

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



參加拍賣須知：

競投：

- 現場競投：須提交身份證明文件並如實填寫個人資料。
- 書面與電話競投：完整並如實填寫委託競投表並附上委託人身份證明文件，文件與簽字後的表格須於拍賣日期72小時前提交。
- 德國納高拍賣公司有權根據實際情況徵收相應數額的保證金。

拍品描述與品相報告：

僅以本圖錄德文描述和在綫圖錄描述爲準。有關拍品品相的描述內容不盡完整，僅供參考，細節圖提供在綫共享

付款方式：

- 不接受第三方付款。若使用公司帳戶匯款，在註冊競投時即須提交公司工商註冊證明。
- 匯款支付：款項須在指定期限內匯入德國納高拍賣公司在德國BW銀行或香港HSBC銀行賬戶並實際到帳，請提交匯款底單予德國納高拍賣公司以便核對款項是否實際到帳。
- 現金支付：只接受歐元現金，且同一客戶名下現金支付不得超過9999歐元。超過部分只能通過匯款或客戶本人現場刷卡支付（可使用中國銀聯卡）。所有刷卡支付須出示持卡人護照且須額外繳納付款金額的2%作爲銀行手續費，該手續費無法退返。
- 保證金只能在拍賣結束及帳單已支付後方可申請退回。非現金支付的保證金只能以匯款方式退回客戶本人的銀行帳戶，由此產生的匯率差及匯費由客戶承擔。

佣金及退稅：

- 佣金一般爲成交價的29,5%（已含稅，稅額約爲賬單總額的4%-5%）；圖錄上註有*號的拍品的佣金爲成交价24,5%（不含稅），但須支付成交价連同佣金的總額的19%作爲稅金。若使用德國納高拍賣公司推薦之運輸公司將貨物運往歐盟以外的國家和地區，付款時可預先扣除稅款。貨物若不離開歐盟，無法申請退稅。

銀行匯款到以下銀行戶口：

- 德國賬戶：

銀行名稱：BW Bank, Stuttgart
賬戶名稱(ACCOUNT NAME) ：NAGEL AUCTIONEN GMBH
賬戶號碼(IBAN)：DE44 6005 0101 0405 3577 05
銀行代碼(BIC / SWIFT CODE) ：SOLADEST600 (Stuttgart)

- 香港賬戶：

銀行名稱：THE HONG KONG AND SHANGHAI BANKING CORPORATION LIMITED 香港上海滙豐銀行有限公司
賬戶名稱(ACCOUNT NAME) ：NAGEL AUCTIONS HONG KONG LIMITED
賬戶號碼(ACCOUNT NO.)：400-207742-838
銀行代碼(SWIFT CODE) ：HSBCHKHHHKH

所有款項以歐元結算

取貨：

1) 委託聖軒國際物流有限公司代辦（聯係人：楊開文）
地址：香港荃灣德士古道126-140號德高中心13樓7-8室
電話：+852-2204 1888
傳真：+852-2448 8999
E-Mail: info@eric-art.com

2) 若自行取貨或委託其它運輸公司取貨，取貨前須全額繳納含稅的賬單總額。經歐盟海關確認貨物已離境後，方可申請退稅。

時差：北京與德國夏季時差爲6小時

香港聯絡地址：

香港中環港景街1號 國際金融中心一期20樓
聯絡：陳慧敏（Jade Chan）
電話: +852 2251 1821 / +852 6919 1741
傳真: +852 2251 1831
電郵: china@auction.de
微信：Nagel-Auctions
詳情瀏覽：www.auction.de





德國納高拍賣公司
亞洲藝術品拍賣會
拍賣會編號(834)
表格請傳真至 +852 2251 1831
電郵：china@auction.de

委托協議：

1/在簽署委托競投代理協議之前，委託人已認真閱讀德國納高拍賣公司的拍賣規則，並願意遵守拍賣規則的所有條款。
2/此委托競投代理協議需於拍賣日前72小時簽署並交回。德國納高拍賣公司有權根據實際情況徵收相應數額的保證金。不論是首次參加拍賣或已參加過本公司拍賣之客戶皆要遵守。
3/對於以書面出價方式委託競投者，德國納高拍賣公司將代其以盡可能低的價格進行競投，競買价不得高於委託價。
4/委託協議中的出價僅爲落槌價，不包含傭金與相關稅金。傭金與相關稅金按德國納高拍賣公司的相關規定支付。
5/ 委託競投代理協議經委托人簽名後，以傳真 / 電郵方式把副本傳至德國納高拍賣公司參加投標，此副本協議已受德國法律約束，委托人需遵守德國拍賣規則及承擔法律上的責任。

注意：
填寫此表格時，須填寫所有項及由委托人簽署，否則無效。
如果有兩人或以上出價相同，先委托者優先購得拍品。

委托競投代理協議

日期 ______ 委托方式 ______
委托者姓名 ______ 競投牌號 ______
身份證/護照號碼
地址

郵編 電話 傳真

委托人簽名 ______

圖錄號	拍品名稱	出價〔歐元〕

敬請注意 ：同一客戶名下現金支付不能超過9999,-歐元，超過9999,-歐元的部分只能使用非現金支付方式。



STAND 2024

CONDITIONS OF SALE

The auction is held in the name of Nagel Auktionen GmbH (hereinafter referred to as "Auctioneer"). The auctioneers act as its representative. They are publicly appointed and sworn auctioneers in accordance with § 34 Para. 5 of the Trade Regulation Act. The auction is thus a public auction within the meaning of § 383 Para. 3, p. 1 of the Civil Code.

1. **Fundamentals of the auction** The Auctioneer holds public auctions within the scope of §383 Paragraph 3 Sub-Clause 1 of the German Civil Code in its own name as consignee and for the account of the depositors (consignors) whose names are not disclosed. By taking part in the auction, the following auction conditions of the Auctioneer are accepted.

2. **Defects a)** All property items offered for auction can be viewed and inspected prior to the auction. The property items are second-hand. The catalogue descriptions are made to the best of the author's knowledge and belief, but are for purposes of information exclusively and are not part of the contractually agreed properties and condition of the items within the meaning of § 434 of the Civil Code, in particular they do not constitute guarantees within the meaning of § 443 of the Civil Code. The same applies to verbal or written information of all kinds, as well as the designation of the items when called. If an Internet catalogue is made in addition, the information in the printed version is nonetheless authoritative. Impairments in the state of the items' preservation are not stated in every case, so that lack of information likewise does not furnish grounds for an agreement on the quality of the items. The Auctioneer reserves the right to make corrections to catalogue information. These corrections take the form of written notices posted at the place of the auction and verbal corrections made by the Auctioneer immediately prior to the auction of the specific item. The corrected information takes the place of the catalogue descriptions. All items are offered for auction in the state in which they are found at the time of the auction. **b)** In the event of quality defects and defects of title claimed within 12 months after the knockdown, the Auctioneer shall undertake at his own discretion to assign his claims or to assert his claims directly against the Consignor. The condition for this is that the buyer has completely paid the bill for the auction. The costs of legal action taken against the Consignor are borne by the buyer, insofar as the Auctioneer receives no reimbursement of costs from the Consignor. The valuation of a recognized expert proving the defect and made at the expense of the buyer is necessary for the assertion of a claim for a quality defect. If claims made against the Consignor are successful, the Auctioneer shall refund only the purchase price to the buyer, matching payment with the return of the property. The buyer is still under obligation to pay the premium as compensation for the services of the Auctioneer. In all other respects, the Auctioneer shall assume no liability for quality defects and defects of title, insofar as the Auctioneer has fulfilled his obligations to exercise diligence. This shall not affect any liability of the Auctioneer for bodily harm or injury to health.

3. **3a) Right of revocation for customers in online-only auctions (Timed auctions): 1)** If you are a customer, you have a right of revocation in accordance with the statutory regulations. A customer is a natural person who submits a purchase offer for a purpose that cannot be attributed to commercial or independent professional activity. **2)** You have the right to terminate this contract within fourteen days without stating any reasons. The cancellation period is fourteen days from the day on which you or a third party named by you, who is not the carrier, took possession of the items. To exercise your right of revocation, you must inform Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) about your revocation of this contract by sending a clear declaration (e.g. a letter sent by post or e-mail). To comply with the cancellation period, it is sufficient for you to send your declaration of cancellation before the expiry of the cancellation period

   3b) Consequences of revocation: 1) If you cancel this contract, we will refund all payments we have received from you, excluding delivery costs, immediately and at the latest within fourteen days from the day on which we received the items in our premises. **2)** For this reimbursement, we will use the same payment method that you used for the original transaction, unless expressly agreed otherwise with you; under no circumstances you will be charged any fees for this reimbursement. **3)** You must return or hand over the items to us immediately and in any case within fourteen days at the latest from the day on which you inform us of the revocation of this contract. The deadline is fulfilled if you dispatch the items before the period of fourteen days has expired. **4)** You bear the direct costs of returning the items. You will only be liable for any diminished value of the items if such diminished value is due to handling other than what is necessary to establish the condition, characteristics and functionality of the items.

4. **Bids a) Floor bids** Each bidder must indicate his (her/its) name and address before the start of the auction. This holds even if he takes part in the auction as a representative. In this case, he must also indicate the name and address of the party he is representing. In cases of doubt, the bidder shall make acquisitions in his own name and for his own account. Each bidder must make a deposit before the start of the auction **b) Absentee bids** In order to ensure that written bids are properly executed, they must be made on the form provided for this purpose and received by the Auctioneer at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The bidder is required to provide evidence of the receipt. For a written bid to be effective, it must contain detailed information on the person or company of the bidder as well as the lot number. A telephone number at which the bidder can regularly be reached must be indicated when the bid is made. The bid is restricted exclusively to the lot number indicated. Written bids are only used by the Auctioneer with the amount that is necessary to bid over another bid that has been made. Telephone bids will be accepted by telephoning the bidder before the desired lot is called. This is only done for lots with an estimated price of € 750.00 or more. The condition for taking part by telephone is a written notice received by the Auctioneer no later than 48 hours before the start of the first day of the auction. It is possible to make online bids at some auctions (www.auction.de); this requires a registration at least 48 hours before the start of the first day of the auction. The Auctioneer shall assume no liability for the formation or maintenance of telecommunications connections, nor for the orderly transmission and (timely) receipt of online bids to the Auctioneer. What occurs in the hall (for example, with regard to corrections as stated in Number 2 a of these Conditions) shall be authoritative for the course of the auction. Only those bids made in the hall are binding. In any case, the bidder is required to provide proof of the entry of the bid **c) Handling of bids and knockdown** The Auctioneer can reject bids if there are valid reasons for doing so. This applies in particular if bidders cannot furnish, at the demand of the Auctioneer, sufficient security prior to the auction commensurate with the value of the bid. If a bid is rejected, the bid made immediately prior to it shall remain binding. **d)** Given justified reason, the Auctioneer shall reserve the right to combine or separate lot numbers, call them out of sequence, withdraw them if there is a valid reason, or auction them off subject to reservation (UV-Zuschlag). The lot number is the number under which the items are called in the auction, listed in the auction catalogue, or offered for sale by private contract. **e)** The knockdown shall follow after the highest bid has been called three times. If several persons make the same bid and no higher bid is made after being called three times, the matter will be decided by drawing lots. If identical written bids are received, the knockdown will be granted to the first bid received. If there are doubts regarding whether or to whom the knockdown has been granted, or if a bid submitted on time is overlooked, or if the highest bidder wishes to withdraw his bid, the Auctioneer is entitled to withdraw the knockdown, which is thereby invalidated, and to offer the property for auction once again. Any objections against the knockdown are to be raised immediately, i.e., before the next lot is called. The Auctioneer is entitled to refuse the knockdown if there is a valid reason for doing so. **f)** The estimated price is normally not a limit; a knockdown may also be made below the estimated price. In order to protect the consigned property, the Auctioneer is entitled to knockdown to the consignor below the agreed limit. A reversal is made in this case. **g)** If the limit agreed with the consignor is not reached, or for other valid reasons, the Auctioneer is entitled to knock down subject to reservation (UV-Zuschlag). In the event of a subsequent bid equivalent to the limit, the property may be knocked down to another bidder or sold to another bidder in a subsequent sale with no further consultation being required. Bids with awards subject to reservation are binding on the bidder for 5 weeks but may be subject to change without notice by the Auctioneer. In particular, any claims of the bidder against the Auctioneer shall be excluded if the knockdown subject to reservation should be unsuccessful. **h)** A bid will lapse if it is rejected by the Auctioneer, if the auction is closed without a knockdown, or if the property is called for auction again. An invalid overbid does not result in the previous bid being invalid. **i)** A knockdown called by the Auctioneer obligates the bidder to accept the item and make payment. Ownership of the auctioned property only passes to the buyer when all claims of the Auctioneer have been settled in full. The risk of fortuitous loss or fortuitous deterioration of the property passes to the buyer simultaneously with the knockdown. **j)** The sale of



STAND 2024

CONDITIONS OF SALE

unsold lots is part of the auction, in which interested parties place their orders for submitting bids of a specific amount in writing. The provisions of §§312b et seq. regarding distance contracts do not apply. The Auction Conditions apply analogously to the sale of unsold lots.

5. **Purchase price, turnover tax a)** As a rule, all deliveries are subject to a differential tax in accordance with § 25a of the German Turnover Tax Act (UStG), with a premium of 29,5 % being levied on the hammer price. This premium includes statutory turnover tax on the total difference. Turnover tax is not stated separately on the invoice. Consignments which are subject to turnover tax (marked by * with the lot no.), such as those from non-EU countries, for example, are invoiced at the standard tax rate with a premium of 24,5 % being levied on the hammer price. The turnover tax is payable on the hammer price plus the premium. **b)** If it should be necessary to obtain CITES certificates for the purpose of granting special exemption from the prohibition of marketing objects covered by this Convention, then the cost thereof shall be borne by the purchaser. In addition, a processing fee of € 100.00 per lot as well as a flat-rate fee of € 100.00 per lot will be charged for making up the export documents. No guarantee is given that a permit will be granted (CITES, protection of species, export). **c)** The buyer pays half of the statutory right of stoppage according to the scale in § 26 of the German Copyright Act, as well as half of the contribution to the Artists' Social Insurance Fund. **d)** Statutory turnover tax amounts at present to 19 %. Items which are marked in the catalogue with a * before the estimated price are subject to the reduced value-added tax rate of 7 % in the event that standard taxation applies. **e)** Tax exemption is excluded for deliveries within the European Union. In the case of export deliveries to non-EU countries, turnover tax is refunded to the buyer as soon as the export and acceptance documentation has been received by the Auctioneer. **f)** Invoices issued during or immediately following the auction require verification; errors excepted. A charge will be made for later changes of the invoice at the request of customers.

6. **Due date, payment and default a)** Buyers taking part in the auction in person must pay the final purchase price (knockdown price plus premium and turnover tax) to the Auctioneer immediately following the knockdown. In the case of buyers who have submitted written or telephonic offers, the amount due is payable upon receipt of the invoice. The buyer waives the enforcement of any retention rights in connection with transactions or previous transactions conducted within the scope of the present business relationship. The buyer is only permitted to offset any counterclaims if these are undisputed or have been declared by declaratory judgment. If the buyer is an entrepreneur, he hereby waives the performance refusal right under § 320 (§ 322) of the German Civil Code. **b)** In the event of payment delay, private buyers (consumers) must pay default interest equivalent to 5 % of the discount rate of the European Central Bank and commercial buyers (companies), 8 % of the relevant discount rate p.a. If payment is made in foreign currency, any exchange losses and currency conversion fees must be borne by the buyer. The Auctioneer is also entitled to lodge claims against the buyer for culpable neglect of duties. After the second formal reminder, the Auctioneer is entitled to levy a default surcharge equivalent to 3 % of its total claim as compensation for damages incurred unless the buyer is able to prove that no damage or a much lower level of damages has been incurred. The costs of any litigation abroad shall be borne by the buyer, insofar as they are not reimbursable in accordance with the respective national laws. If the buyer should default on payment, the Auctioneer can withdraw from the contract after having granted an additional period of two weeks and instead of the flat-rate damage compensation amount, demand reimbursement of the specific damages incurred. These damages may also be calculated in such a way that the property item in question will be re-auctioned at another auction with a limit determined at the dutiful discretion of the Auctioneer and the defaulting buyer will be liable for any reduced proceeds in comparison with the previous auction and also for the costs of the repeat auction and including the commission and disbursements of the Auctioneer. The defaulting buyer will not be entitled to any additional proceeds in this case. His rights in connection with the previous knockdown will lapse concurrently with the new knockdown. All claims of the Auctioneer against the buyer will be due immediately in the event of delay.

7. **Collecting, shipping and storing items a)** The buyer is obliged to take receipt of the property items immediately after the auction. Buyers who have participated in the auction in writing or by telecommunication are obliged to collect the property items no later than 14 days after receipt of the invoice. Items purchased in an auction shall only be handed over when all outstanding accounts have been settled. **b)** If the buyer should be delayed in taking over the property, the Auctioneer is entitled to store the property items at the cost and risk of the buyer on its own premises or with third parties. The buyer will also bear the costs of any necessary insurance. A cost reimbursement of up to € 6.00 (plus value-added tax) per item and day or the relevant rate of the storage company shall be charged for the storage. The buyer reserves the right to prove that costs have not been incurred, or not in the aforesaid amount. The date for withdrawing stored property items is to be agreed with the Auctioneer or designated third parties. **c)** The packing, insurance and shipment of auctioned items shall be made at the cost and risk of the buyer; the Auctioneer merely serves as an agent for these services. Shipping orders will only be executed if the Auctioneer or the company commissioned with this task has received the appropriate shipping order signed by the buyer and after the calculated shipping costs and all other claims of the Auctioneer have been settled.

8. **Liability** The Auctioneer shall only be liable for other damages to the (successful) bidder if said damages are due to deliberate or grossly negligent breach of duty by a legal representative or vicarious agent of the Auctioneer, or if the damages are due to deliberate or negligent breach of duty causing injury to life, body or health of the (successful) bidder by the Auctioneer.

9. **General a)** All legal relationships between the bidder or buyer and the Auctioneer are covered in these Conditions. The bidder's or buyer's general terms of business shall not be applicable. There are no ancillary verbal agreements. Changes must be made in writing to be effective. **b)** The place of fulfilment and legal venue, if such can be agreed, is exclusively Stuttgart. German laws shall apply exclusively. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) shall not apply. **c)** If one or more provisions of these Assignment Conditions are wholly or partially invalid, the validity of the other provisions will remain in full force and effect. **d)** If the Auction Conditions are available in more than one language, the German version is exclusively authoritative. The Auctioneer shall assume no liability for incorrect translations.

Uwe Jourdan
Publicly appointed and sworn auctioneer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 777298),
Executive partner: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de



VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

Die Versteigerung erfolgt im Namen der Nagel Auktionen GmbH (im folgenden „Versteigerer" genannt). Die Auktionatoren handeln als deren Vertreter. Sie sind gemäß § 34 Abs. 5 GewO öffentlich bestellte und vereidigte Versteigerer. Die Versteigerung wird damit zu einer öffentlichen Versteigerung im Sinne des § 383 Abs. 3, S. 1 BGB.

1. **Grundlagen der Versteigerung** Der Versteigerer versteigert in einer öffentlichen Versteigerung i.S. des § 383 Abs. 3 Satz 1 BGB als Kommissionär im eigenen Namen und für Rechnung der Einlieferer (Kommittenten), die unbenannt bleiben. Mit der Teilnahme an der Auktion werden die nachstehenden Versteigerungsbedingungen des Versteigerers anerkannt.

2. **Mängel a)** Sämtliche zur Versteigerung gelangenden Gegenstände können vor der Versteigerung besichtigt und geprüft werden. Die Sachen sind gebraucht. Die Katalogbeschreibungen sind nach bestem Wissen und Gewissen vorgenommen, sie dienen lediglich der Information und sind nicht Teil der vertraglich vereinbarten Beschaffenheit der Gegenstände im Sinne des § 434 BGB und sind insbesondere auch keine Garantie im Sinne des § 443 BGB. Das gleiche gilt für mündliche oder schriftliche Auskünfte aller Art sowie die Bezeichnung der Gegenstände bei Aufruf. Wird zusätzlich ein Internetkatalog erstellt, sind dennoch die Angaben der gedruckten Fassung maßgeblich. Beeinträchtigungen des Erhaltungszustandes werden nicht in jedem Falle angegeben, so dass fehlende Angaben ebenfalls keine Beschaffenheitsvereinbarung begründen. Der Versteigerer behält sich vor, Katalogangaben zu berichtigen. Diese Berichtigung erfolgt durch schriftlichen Aushang am Ort der Versteigerung und mündlich durch den Auktionator unmittelbar vor der Versteigerung des einzelnen Gegenstandes. Die berichtigten Angaben treten anstelle der Katalogbeschreibungen. Alle Gegenstände werden in dem Zustand versteigert, in dem sie sich bei der Auktion befinden.
   b) Der Versteigerer verpflichtet sich bei Sach- und Rechtsmängeln Ansprüche, die innerhalb von 12 Monaten nach dem Zuschlag geltend gemacht werden nach seiner Wahl an den Käufer abzutreten oder gegenüber dem Einlieferer direkt zu erheben. Voraussetzung dafür ist, dass der Käufer die Auktionsrechnung bezahlt hat. Die Kosten der Rechtsverfolgung gegen den Einlieferer trägt der Käufer, soweit der Versteigerer vom Einlieferer keine Kostenerstattung erhält. Zur Geltendmachung eines Sachmangels ist die Vorlage des Gutachtens eines anerkannten Sachverständigen, welches den Mangel nachweist, auf Kosten des Käufers erforderlich. Im Falle erfolgreicher Inanspruchnahme des Einlieferers erstattet der Versteigerer dem Käufer ausschließlich den Zuschlagspreis Zug um Zug gegen Rückgabe des Gegenstandes. Der Käufer bleibt zur Entrichtung des Aufgeldes als Dienstleistungsentgelt verpflichtet. Im Übrigen ist eine Haftung des Versteigerers wegen Rechts- und Sachmängeln ausgeschlossen, sofern dieser seine Sorgfaltspflichten erfüllt hat. Eine etwaige Haftung des Versteigerers für Körper- und Gesundheitsschäden bleibt unberührt.

3. **3a) Widerrufsrecht für Verbraucher bei Online-Only-Auktionen (Timed Auctions):**
   1) Wenn Sie Verbraucher sind, steht Ihnen nach Maßgabe der gesetzlichen Bestimmungen ein Widerrufsrecht zu. Verbraucher ist eine natürliche Person, die das Kaufangebot zu einem Zweck abgibt, der weder der gewerblichen noch der selbstständigen beruflichen Tätigkeit zugerechnet werden kann. **2)** Sie haben das Recht, binnen vierzehn Tagen ohne Angabe von Gründen diesen Vertrag zu widerrufen. Die Widerrufsfrist beträgt vierzehn Tage ab dem Tag, an dem Sie oder ein von Ihnen benannter Dritter, der nicht der Beförderer ist, die Waren in Besitz genommen haben bzw. hat. Um Ihr Widerrufsrecht auszuüben, müssen Sie Nagel Auktionen GmbH, Neckarstr. 189-191, 70190 Stuttgart (T + 49 711 649 69 0; contact@auction.de) mittels einer eindeutigen Erklärung (z.B. ein mit der Post versandter Brief oder E-Mail) über Ihren Entschluss, diesen Vertrag zu widerrufen, informieren. Zur Wahrung der Widerrufsfrist reicht es aus, dass Sie die Mitteilung über die Ausübung des Widerrufsrechts vor Ablauf der Widerrufsfrist absenden.
   3b) Folgen des Widerrufs: 1) Wenn Sie diesen Vertrag widerrufen, haben wir Ihnen alle Zahlungen, die wir von Ihnen erhalten haben, ausgeschlossen der Lieferkosten, unverzüglich und spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag zurückzuzahlen, an dem die Ware wieder bei uns im Haus eingetroffen ist. **2)** Für diese Rückzahlung verwenden wir dasselbe Zahlungsmittel, das Sie bei der ursprünglichen Transaktion eingesetzt haben, es sei denn, mit Ihnen wurde ausdrücklich etwas anderes vereinbart; in keinem Fall werden Ihnen wegen dieser Rückzahlung Entgelte berechnet. **3)** Sie haben die Waren unverzüglich und in jedem Fall spätestens binnen vierzehn Tagen ab dem Tag, an dem Sie uns über den Widerruf dieses Vertrages unterrichten, an uns zurückzusenden oder zu übergeben. Die Frist ist gewahrt, wenn Sie die Waren vor Ablauf der Frist von vierzehn Tagen absenden. **4)** Sie tragen die unmittelbaren Kosten der Rücksendung der Waren. Sie müssen für einen etwaigen Wertverlust der Waren nur aufkommen, wenn dieser Wertverlust auf einen zur Prüfung der Beschaffenheit, Eigenschaften und Funktionsweise der Waren nicht notwendigen Umgang mit ihnen zurückzuführen ist.

4. **Gebote a) Saalgebote** Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Dies gilt auch, wenn er sich als Vertreter an der Auktion beteiligt. In diesem Fall hat er zusätzlich Namen und Anschrift des Vertretenen anzugeben. Im Zweifel erwirbt der Bieter im eigenen Namen und auf eigene Rechnung. Jeder Bieter hat vor Beginn der Auktion eine Depot-Zahlung zu hinterlegen. **b) Ferngebote** Um die Ausführung schriftlicher Gebote sicher zu stellen, müssen diese auf dem dafür vorgesehenen Formular - mindestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktionstages beim Versteigerer eingehen. Zur wirksamen Abgabe eines schriftlichen Gebotes ist die genaue Angabe der Person oder Firma des Bieters sowie der Lot-Nummer erforderlich. Mit der Abgabe des Gebotes muss eine Telefonnummer angegeben werden, unter welcher der Bieter regelmäßig zu erreichen ist. Das Gebot beschränkt sich ausschließlich auf die angegebene Lot-Nummer. Schriftliche Gebote werden vom Versteigerer nur mit dem Betrag in Anspruch genommen, der erforderlich ist, um ein anderes abgegebenes Gebot zu überbieten. Telefonische Gebote werden entgegengenommen, indem der Bieter vor Aufruf des gewünschten Lots angerufen wird. Dies geschieht nur für Lots mit einem Schätzpreis ab Euro 750,-. Voraussetzung für die telefonische Teilnahme ist eine schriftliche Anzeige, die spätestens 48 Stunden vor Beginn des ersten Auktions-tages beim Versteigerer eingeht. Bei bestimmten Auktionen ist die Abgabe eines Online-Gebots möglich (www.auction.de); hierzu ist eine Registrierung mind. 48 Std. vor Beginn des ersten Auktionstags erforderlich. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für das Zustandekommen oder die Aufrechterhaltung von Telekommunikationsverbindungen sowie die ordnungsgemäße Übermittlung und den (rechtzeitigen) Zugang von Onlineangeboten an den Auktionator. Maßgeblich für die Versteigerung bzw. deren Ablauf ist das Saalgeschehen (z.B. hinsichtlich Berichtigungen gem. Ziff. 2 a). Verbindlich sind ledglich die im Saal wiedergegebenen Gebote. In jedem Fall ist der Bieter für den Zugang des Gebotes beweispflichtig. **c)** Behandlung der Gebote und Zuschlag Der Versteigerer kann Gebote bei Vorliegen sachlicher Gründe ablehnen. Dies gilt insbesondere, wenn Bieter auf Verlangen des Versteigerers keine ausreichenden, dem Wert des Gebotes entsprechenden Sicherheiten vor der Auktion erbringen können. Bei Ablehnung eines Gebotes bleibt das unmittelbar zuvor abgegebene Gebot verbindlich. **d)** Der Versteigerer behält sich bei Vorliegen eines sachlichen Grundes das Recht vor, Lot-Nummern zu vereinen, zu trennen, außerhalb der Reihenfolge anzubieten oder unter Vorbehalt (UV-Zuschlag) zu versteigern. Die Lotnummer ist die Nummer, unter der die Gegenstände in der Auktion aufgerufen werden bzw. im Auktionskatalog verzeichnet sind oder im Freihandverkauf angeboten werden. **e)** Der Zuschlag erfolgt nach dreimaligem Aufruf an den Höchstbietenden. Wenn mehrere Personen dasselbe Gebot abgeben und nach dreimaligem Aufruf kein höheres Gebot erfolgt, entscheidet das Los. Bei gleichlautenden schriftlichen Geboten erhält der Ersteingang den Zuschlag. Bestehen Zweifel darüber, ob oder an wen der Zuschlag erteilt ist oder wurde ein rechtzeitig abgegebenes Gebot übersehen oder will der Höchstbietende sein Gebot nicht gelten lassen, so kann der Versteigerer den Zuschlag zurückziehen, der damit unwirksam wird, und den Gegenstand erneut ausbieten. Einwendungen gegen einen Zuschlag sind unverzüglich, d.h. vor Aufruf des nächsten Lots zu erheben. Bei Vorliegen eines wichtigen Grundes kann der Versteigerer den Zuschlag verweigern. **f)** Der Schätzpreis ist in der Regel kein Limit. Der Zuschlag kann auch unter dem Schätzpreis erfolgen. Zum Schutz des eingelieferten Gegenstandes ist der Versteigerer berechtigt, unterhalb des vereinbarten Limits den Zuschlag an den Einlieferer zu erteilen. In diesem Falle entsteht ein Rückgang. **g)** Wird das mit dem Einlieferer vereinbarte Limit nicht erreicht oder bestehen sonstige wichtige Gründe, kann der Versteigerer den Zuschlag unter Vorbehalt erteilen (UV-Zuschlag). Der Gegenstand kann im Falle eines Nachgebotes des Limits auch ohne Rücksprache einem anderen Bieter zugeschlagen oder im Nachverkauf veräußert werden. Gebote mit UV-Zuschlägen sind für Bieter 5 Wochen verbindlich, für den Versteigerer jedoch freibleibend. Insbesondere sind jegliche Ansprüche des Bieters gegen den Versteigerer ausgeschlossen, wenn der UV-Zuschlag nicht ausgeführt wird. **h)** Ein Gebot erlischt, wenn es vom Versteigerer abgelehnt wird, wenn die Auktion ohne Erteilung des Zuschlages geschlossen wird oder der Gegenstand erneut aufgerufen wird. Ein unwirksames Übergebot führt nicht zum Erlöschen des vorangegangenen Gebotes. **i)** Mit dem Zuschlag durch den Versteigerer wird der Bieter zur Abnahme des Gegenstandes und zur Zahlung verpflichtet. Das Eigentum an den Versteigerungsgegenständen geht erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen des Versteigerers an den Käufer über. Bei Zahlung durch Scheck wird erst die vorbehaltlose Bankgutschrift als Zahlungseingang bzw. Erfüllung gewertet. Die Gefahr des zufälligen Untergangs und der zufälligen Verschlechterung des Gegenstandes geht mit dem Zuschlag an



STAND 2024

VERSTEIGERUNGSBEDINGUNGEN

den Käufer über. **j)** Der Nachverkauf ist Teil der Versteigerung, bei der der Interessent schriftlich den Auftrag zur Gebotsabgabe mit einem bestimmten Betrag erteilt. Die Bestimmungen über Fernabsatzverträge gem. §§ 312b ff BGB finden keine Anwendung. Für den Nachverkauf gelten die Versteigerungsbedingungen entsprechend.

5. **Kaufpreis, Umsatzsteuer a)** Die Lieferungen unterliegen im Regelfall der Differenzbesteuerung gem. §25a UstG: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld in Höhe von 29,5 % erhoben. In diesem Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer (Ust.) auf die Gesamtdifferenz enthalten. Die Umsatzsteuer wird bei der Rechnungsstellung nicht ausgewiesen. Bei Einlieferungen z.B. aus Drittländern, die mit Einfuhrumsatzsteuer belastet sind (Kennzeichnung durch * bei der Lot-Nr.), erfolgt die Fakturierung mit der Regelbesteuerung: Auf die Zuschlagsumme wird ein Aufgeld von 24,5 % erhoben. Auf die Zuschlagsumme zzgl. Aufgeld ist die gesetzliche Umsatzsteuer zu entrichten. **b)** Besteht die Not-wendigkeit zur Einholung von CITES-Bescheinigung zwecks Erteilung von Ausnahmegenehmigungen vom Vermarktungsverbot von Gegenständen, die dem Artenschutzabkommen unterliegen, so gehen hierfür anfallende Kosten zu Lasten des Käufers. Zusätzlich wird eine Bearbeitungspauschale von 100,00 € pro Lot, ebenso eine Pauschale von 100,00 € pro Lot für die Erstellung von Ausfuhrpapieren erhoben. Eine Garantie für die Genehmigungserteilung (CITES, Artenschutz, Ausfuhr) wird nicht gegeben. **c)** Der Käufer zahlt die Hälfte des gesetzlichen Folgerechts nach der Staffel des § 26 UrhG sowie die Hälfte der Abgabe an die Künstlersozialkasse. **d)** Die gesetzliche Umsatzsteuer beträgt z.Zt. 19%. Gegenstände, die im Katalog durch * vor dem Schätzpreis gekennzeichnet sind, unterliegen im Falle der Regelbesteuerung der ermäßigten Umsatzsteuer von 7%. **e)** Für innergemeinschaftliche Ausfuhrlieferungen ist die Steuerbefreiung ausgeschlossen. Bei Ausfuhrlieferungen in Drittländer wird dem Käufer die Umsatzsteuer erstattet, sobald dem Versteigerer der Ausfuhr- und Abnehmernachweis vorliegt. **f)** Während oder unmittelbar nach der Versteigerung ausgestellte Rechnungen bedürfen der Nachprüfung; Irrtum vorbehalten. Eine nachträgliche Umschreibung der Rechnung auf Kundenwunsch ist kostenpflichtig.

6. **Fälligkeit, Zahlung und Verzug a)** Persönlich an der Versteigerung teilnehmende Käufer haben den Endpreis (Zuschlagpreis zuzüglich Aufgeld und Umsatzsteuer) sofort nach erfolgtem Zuschlag an den Versteigerer zu bezahlen. Bei Käufern, die schriftlich, telefonisch oder online geboten haben, wird die Forderung mit Zugang der Rechnung fällig. Der Käufer verzichtet auf die Geltendmachung von Zurückbehaltungsrechten aus anderen, auch früheren Geschäften der laufenden Geschäftsverbindung. Eine Aufrechnung mit Gegenforderungen ist dem Käufer nur gestattet, wenn diese unbestritten oder rechtskräftig festgestellt sind. Der Käufer, sofern er Unternehmer ist, verzichtet auf das Leistungsverweigerungsrecht nach § 320 BGB. **b)** Bei Zahlungsverzug werden Verzugszinsen berechnet; ihre Höhe beläuft sich bei privaten Käufern (Verbrauchern) auf 5% über dem Basiszinssatz der EZB p.a., bei gewerblichen Käufern (Unternehmern) auf 8% über dem Basiszinssatz p.a. Bei Zahlung in fremder Währung gehen ein etwaiger Kursverlust und Einlösungsentgelte zu Lasten des Käufers. Außerdem kann der Versteigerer den Käufer auf Schadensersatz wegen schuldhafter Pflichtverletzung in Anspruch nehmen. Dazu kann er nach der zweiten Mahnung als Schadenspauschale einen Säumniszuschlag von 3% der Gesamtforderung erheben, es sei denn der Käufer weist nach, dass ein Schaden nicht oder in wesentlich geringerer Höhe entstanden ist. Die Kosten einer etwaigen Rechtsverfolgung im Ausland trägt der Käufer (auch) soweit sie nach dem jeweiligen nationalen Recht nicht erstattungsfähig sind. Ist der Käufer in Zahlungsverzug, kann der Versteigerer nach Setzung einer Nachfrist von 2 Wochen vom Vertrag zurücktreten und statt der Schadenspauschale Ersatz des konkreten Schadens verlangen. Dieser kann so berechnet werden, dass der Gegenstand in einer weiteren Auktion mit einem nach pflichtgemäßem Ermessen des Versteigerers bestimmten Limit erneut versteigert wird und der säumige Käufer für einen Mindererlös gegenüber der vorangegangenen Versteigerung und für die Kosten der wiederholten Versteigerung einschließlich Provision und Auslagen des Versteigerers aufzukommen hat. Auf einen Mehrerlös hat er in diesem Falle keinen Anspruch. Die Rechte aus dem ihm vorher erteilten Zuschlag erlöschen mit dem neuen Zuschlag. Mit Eintritt des Verzugs werden sämtliche Forderungen des Versteigerers gegen den Käufer sofort fällig.

7. **Abholung, Versendung, Einlagerung a)** Der Käufer ist verpflichtet, die Gegenstände sofort nach der Versteigerung in Empfang zu nehmen. Käufer, die schriftlich, telefonisch oder online an der Versteigerung teilgenommen haben, müssen die Gegenstände spätestens 14 Tage nach Zugang der Rechnung abholen. Ersteigerte Gegenstände werden jedoch erst mit vollständigem Ausgleich aller Forderungen herausgegeben. **b)** Gerät der Käufer mit der Annahme in Verzug, so ist der Versteigerer berechtigt, die Sache auf dessen Kosten und Gefahr bei sich oder Dritten einzulagern. Der Käufer trägt auch die Kosten notwendiger Versicherungen. Für die Einlagerung wird pro Objekt und Tag ein Kostenersatz von bis zu Euro 6,- (zuzgl. Umsatzsteuer) bzw. der Satz des Lagerunternehmens berechnet. Dem Käufer bleibt vorbehalten nachzuweisen, dass Kosten nicht bzw. nicht in dieser Höhe angefallen sind. Der Termin für die Herausgabe eingelagerter Sachen ist mit dem Versteigerer bzw. benannten Dritten abzustimmen. c) Die Versendung, Verpackung und Versicherung ersteigerter Gegenstände erfolgt auf Kosten und Gefahr des Käufers; der Versteigerer ist lediglich der Vermittler dieser Dienstleistungen. Versandaufträge werden nur ausgeführt, wenn dem Versteigerer oder dem mit dieser Aufgabe betrauten Unternehmen der vom Käufer unterschriebene Versandauftrag vorliegt und die ermittelten Versandkosten sowie alle übrigen Forderungen des Versteigerers bezahlt sind.

8. **Haftung** Wegen sonstiger Schäden des Bieters/Ersteigerers haftet der Versteigerer nur, wenn diese auf einer vorsätzlichen oder grob fahrlässigen Pflichtverletzung eines gesetzlichen Vertreters oder Erfüllungsgehilfen des Versteigerers beruhen oder wenn die Schäden auf einer vorsätzlichen oder fahrlässigen Pflichtverletzung von Leben, Körper oder Gesundheit des Bieters/Ersteigerers durch den Versteigerer beruhen.

9. **Allgemeines a)** Diese Bedingungen, die mit der Teilnahme an der Auktion anerkannt werden, regeln sämtliche Rechtsbeziehungen zwischen dem Bieter bzw. Käufer und dem Versteigerer. Allgemeine Geschäftsbedingungen des Bieters bzw. Käufers haben keine Geltung. Mündliche Nebenabreden bestehen nicht. Änderungen bedürfen zu ihrer Gültigkeit der Schriftform. **b)** Erfüllungsort und Gerichtsstand, soweit er vereinbart werden kann, ist ausschließlich Stuttgart. Es gilt ausschließlich deutsches Recht. Das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenverkauf (CISG) findet keine Anwendung. **c)** Sollten eine oder mehrere Bestimmungen dieser Versteigerungsbedingungen ganz oder teilweise unwirksam sein, bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen davon unberührt. **d)** Soweit die Versteigerungsbedingungen in mehreren Sprachen vorliegen, ist ausschließlich die deutsche Fassung maßgebend. Der Versteigerer übernimmt keine Haftung für fehlerhafte Übersetzungen.

Uwe Jourdan
Öffentlich bestellter und vereidigter Versteigerer

NAGEL AUKTIONEN GmbH,
Amtsgericht Stuttgart (HRB 777298),
Geschäftsführender Gesellschafter: Fabio Straub

Neckarstraße 189–191 | 70190 Stuttgart
Tel.: +49-(0)711/649 69 - 0
Fax: +49-(0)711/649 69 - 696
contact@auction.de | www.auction.de

BW Bank AG, Stuttgart
BIC: SOLADEST600
IBAN: DE44 6005 0101 0405 3577 05

Seit 1922 Alte und Neue Kunst

Nagel Auktionen GmbH | Neckarstrasse 189 – 191 | 70190 Stuttgart | Postfach 103554 | 70030 Stuttgart
Tel: + 49 (0) 711 - 64 969 - 0 | Fax: + 49 (0) 711 - 64 969 - 696 | contact@auction.de

VERSAND:

Wir bieten keinen hauseigenen Verpackungs- und Versandservice an.

Gerne stellen wir Ihnen die folgende Auflistung nationaler und internationaler Transportunternehmen zur Verfügung, die wir auf Grundlage guter Erfahrungen und langjähriger Zusammenarbeit empfehlen können.
Wir möchten Sie bitten, selbst mit den Speditionen in Verbindung zu treten, um Kosten, Versicherung und Organisation des Transportes zu besprechen.

Bei der Ausfuhr aus der EU sind die Bestimmungen der UNESCO-Konvention von 1970 sowie des Europäischen Kulturgüterschutzabkommens von 1993 zu beachten. Ferner gelten die CITES-Bestimmungen. Objekte mit Materialien wie Elfenbein oder Schildpatt erfordern für den Export in Länder außerhalb des EU-Vertragsgebietes eine Genehmigung nach CITES. Wir machen darauf aufmerksam, dass eine Genehmigung im Regelfall nicht erteilt wird. Für Exporte innerhalb der EU gilt seit 06.08.2016 das neue deutsche Kulturgutschutzgesetz.

SHIPPING:

We do not offer inhouse packing and shipping services.

We are pleased to provide you with the following list of transport companies, which we can recommend based on many years of good experience and a longstanding cooperation. We kindly ask you to contact the companies directly to negotiate the terms of costs, insurance and the organization of the transport.

Export to countries outside the EU are subject to the restrictions of the UNESCO convention from 1970 and the European Agreement for the Protection of Cultural Heritage from 1993. Moreover, the cites regulations are applicable. Objects with materials such as ivory or tortoise shell require a permission for export into countries outside the EU contract area due to cites regulations. We point out that such a permission is usually not given. For exports within the EU the Act to Protect German Cultural Property against Removal (Kulturgutschutzgesetz) has been in force since 6th August 2016.

尊敬的客戶

關於取貨與運輸信息，謹請知照。

茲附與NAGEL拍賣行有多年合作經驗的運輸公司聯絡信息表，懇請您自行聯係相關運輸公司並直接與之協商取貨、運輸、保險及費用等事宜。

敬請注意：根據聯合國教科文組織自1970年生效的公約與歐盟自1993年實施的文化遺產保護協約，諸如象牙、玳瑁等受保護瀕危動植物製品，只有在獲得CITES歐盟出口許可後方可運輸到歐盟以外地區。在此謹請您知悉，CITES歐盟出口許可申請一般情況下會被拒絕。歐盟内的跨國運輸則適用德國2016年8月6日生效的文化遺產保護法。

CHINA/ASIA:

Eric Art Services
Beijing/Shanghai/Hong Kong et al.
Tel.: +86 10 8880 3001 (BJ)
Tel.: +86 21 3103 2707 (SH)
Tel.: +852 2204 1888 (HK)
E-Mail: info@eric-art.com

INTERNATIONAL:

Mailboxes etc. / MBE
Silke Klink & Marco Bittner
Friedrich-List-Str. 8
70771 Leinfelden-Echterdingen
Tel.: +49 (0) 711 / 41170270
E-Mail: mbe0121@mbe.de

MuseumsPartner Kunstspedition GmbH
Pass-Thurn-Straße 25
6372 Oberndorf bei Kitzbühel
Tel.: +43 5356 6950
E-Mail: office@museumspartner.com

Oliver Schütz Fineart Spedition
Oliver Schütz
Koppelweg 1
29599 Weste
Tel.: +49 (0) 1522 / 47 88 652
E-Mail: info@schuetz-fineart-spedition.de

EU/NATIONAL:

Matthias Fegers
Service für Kunst und Handel
Moldenweg 5
21339 Lüneburg
Tel.: +49 (0) 4131 / 727525
E-Mail: fegers@t-online.de

A.V.M. Service und Transporte
Alexander von Mertens
Römerstraße 32
70180 Stuttgart
Tel.: 0172 / 71 36 254
E-Mail: a.v.mertens@t-online.de





Bitte mit Kugelschreiber ausfüllen
Please use ball pen

THE ART LOSS ■ REGISTER™
www.artloss.com

Gebote / Bids

Nagel Auktionen GmbH
Postfach 10 35 54
D-70030 Stuttgart
Germany

Name / Name | Vorname / First Name

Straße / Street | Haus-Nr. / No.

PLZ, Ort / Post Code, City

Land / Country

Tel. privat / Private Phone | Tel. geschäftl. / Business phone

Fax / Fax

E-Mail

Es gelten die Versteigerungsbedingungen der Nagel Auktionen GmbH, Stuttgart / The conditions of sale are binding.
Telefonisches Mitbieten erst ab Schätzpreis € 750,–.
Telephone bids can be accepted for lots estimated above € 750,–.

Die Bieter-Registrierung erfordert die Vorlage einer Kopie des **Personalausweises** oder **Reisepasses**
The bidder registration requires a copy of your **identity card** or **passport**

Es wird um eine entsprechende Depot-Zahlung gebeten
Intending buyers supply a deposit

Gebote für Auktion-Nr.
Bids for sale code: 834A

Kundennummer / Customer-No. | UST-IDNR.

Lot	Höchstgebot oder „Telefon" Highest bid or „Telephone"	Lot	Höchstgebot oder „Telefon" Highest bid or „Telephone"	Lot	Höchstgebot oder „Telefon" Highest bid or „Telephone"

□ **Ich möchte mich** schriftlich **an der Auktion beteiligen**. Sofern meine Gebote nicht ausreichen, ermächtige ich den Versteigerer, für mich wie folgt höher zu bieten:
I would like to participate in the sale by written bids. In case my offers are not sufficient I am authorizing the auctioneer to increase my offers as follows:
□ 10 % □ 20 % □ 30 %

□ **Ich möchte mich** telefonisch **an der Auktion beteiligen.**
Ich bitte um Anruf während der Auktion unter:
Mit der Teilnahme am telefonischen Bietverfahren, erteilt der Bieter sein Einverständnis zur eventuellen Aufzeichnung des Telefonates.
I would like to participate in the sale by telephone.
Please call me at following number during the auction:
By taking part in the telephone bidding process the bidder declares his consent to the possible recording of the telephone call.
Diese Willensbekundung stellt die Anzeige gem. Ziff. 3b der Versteigerungsbedingungen dar.
This declaration corresponds with figure 3b of the conditions of sale.

Tel.-Nr. / Phone

Alternative Tel.-Nr. / alternative Phone

□ **Ich möchte per** Newsletter **über folgende Auktionen informiert werden**: (Daten werden nicht an Dritte weitergegeben - Abmeldung jederzeit möglich)
I want to be informed by newsletter about the following auctions: (Data is not given to third parties - unsubscription is possible at any time)

- □ Asiatische Kunst / Fine Asian Art
- □ Moderne & Zeitgenössische Kunst / Modern & Contemporary Art
- □ Kunst, Antiquitäten & Schmuck und Nagel Collect / Fine Arts, Antiques & Jewellery and Nagel Collect
- □ Sammlerteppiche, Textilien & Islamische Kunst / Rugs & Carpets, Textiles & Islamic Art

Bei allen von NAGEL AUKTIONEN durchgeführten Versteigerungen handelt es sich um öffentlich zugängliche Auktionen, für welche die Vorschriften über den Verbrauchsgüterverkauf nicht gelten. Es werden gebrauchte Waren versteigert, für welche die Gewährleistung auf ein Jahr verkürzt wird.
All auctions held by NAGEL AUKTIONEN are auctions open to the public, to which the regulations on the sale of consumer goods do not apply.
All items auctioned are used, for which the warranty period is reduced to one year.

Ort / Place | Datum / Date | Unterschrift / Signature

